

pour
HURCO[®]
centres d'usinage

SDD 

Plateaux rotatifs CNC



Les plateaux rotatifs CNC de pl LEHMANN complètent idéalement **HURCO** centres d'usinage !

La société suisse pl LEHMANN construit depuis plus de 35 ans des plateaux rotatifs CNC compacts et ultra-précis.

Afin de vous faciliter la recherche de la meilleure combinaison machine/plateau tournant, ce catalogue comprend un aperçu clair de toutes les applications intéressantes.

La position de montage sur le plateau de la machine est déterminée selon les configurations « Standard », « topPos », « Disposition X » et « Disposition Y » :

- **Standard** : Le plateau rotatif est fixé sur le plateau de la machine avec des éléments de fixation standard.
- **topPos** : Une semelle spéciale (non fournie) est nécessaire pour utiliser au mieux l'espace d'usinage au sein de la zone de collision.
- **Disposition X** : L'axe du diviseur est parallèle à l'axe X de la machine (axe A)
- **Disposition Y** : L'axe du diviseur est parallèle à l'axe Y de la machine (axe B)

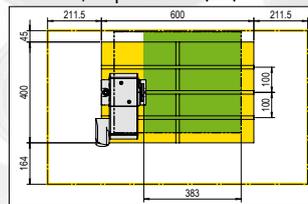
Remarque : La position de montage et le type de fixation sont donnés à titre indicatif et sans garantie. Ils doivent être adaptés à l'application (type d'usinage, dispositif et machine), aux exigences de précision et aux pièces. Les applications illustrées (pages 18 à 51) et les modèles CAO en 3D pour les semelles topPos et les plateaux rotatifs CNC sont disponibles sur notre site Internet www.lehmann-rotary-tables.com.

Exemple

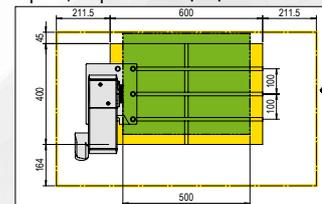
pl LEHMANN EA-510.L sur **HURCO** VMX 24



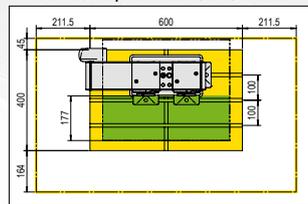
Standard, disposition X (EA)



topPos, disposition X (EA)



Standard, disposition Y (M2)



Les rapports spatiaux actuels sont représentés sur les schémas. La surface verte représente la zone de travail maximale lorsque l'axe du diviseur est en position horizontale.

Avantages majeurs de pl LEHMANN par rapport à la concurrence :

- Utilisation optimale de l'espace de la machine et des trajectoires
- Dimensions compactes du moteur (bilan énergétique moins onéreux)
- Durées de cycle très courtes grâce à la gestion du serrage pl LEHMANN
- Nombreuses possibilités de serrage des pièces

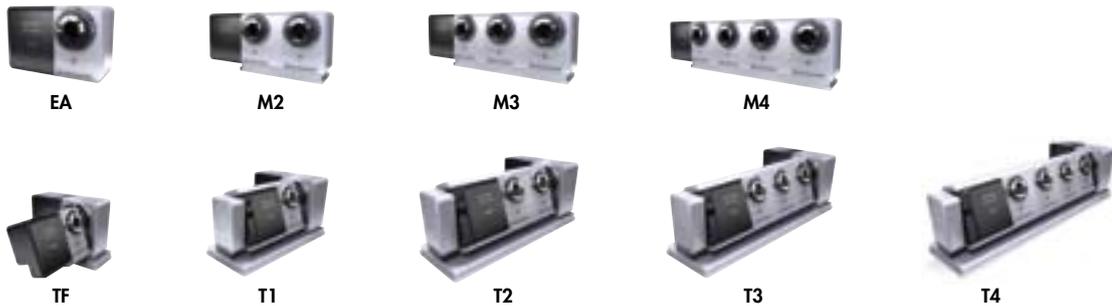
Vue d'ensemble
 Intégration
 VMX 10
 VMX 24
 VMX 30
 VMX 42
 Accessoires
 Société

Un grand choix

- 4** Centres d'usinage **HURCO**
- 32** Plateaux rotatifs CNC **pL LEHMANN**
- 64** Combinaisons machine/plateau rotatif
- 109** Dispositions de montage

Les plateaux rot. CNC de pL LEHMANN sont

compacts – rapides – précis – étanches – flexibles – résistants



	EA	M2	M3	M4	TF	T1	T2	T3	T4
VMX 10 	Page 18	Page 20	Page 21	Page 21	Page 22	Page 24	Page 25		
VMX 24 	Page 26	Page 27	Page 28	Page 29	Page 30	Page 32	Page 35		
VMX 30 	Page 36	Page 37	Page 38	Page 38	Page 39	Page 40			
VMX 42 	Page 42	Page 43	Page 44	Page 45	Page 46	Page 47	Page 49	Page 49	Page 50
VMX 50 	Encore aucune application documentée ; consulter la documentation de VMX 42 en cas de besoin								
VMX 60 	Encore aucune application documentée ; consulter la documentation de VMX 42 en cas de besoin								
VMX 64 	Encore aucune application documentée ; consulter la documentation de VMX 42 en cas de besoin								
VMX 84 	Encore aucune application documentée ; consulter la documentation de VMX 42 en cas de besoin								

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société

Pièces et variantes de plateaux rotatifs



Vue d'ensemble



EA-510.L



EA-520.OL

Intégration



M2-510.L



M3-510.L



M4-510.L

VMX 10



TF-510520.LL fix



TF-510520.LL fixX



TF-510520.LL vario



TF-510520.LL varioX

VMX 24

VMX 30

VMX 42



T1-510520.LL fix



T1-510520.LL fixX



T1-510520.LL vario



T1-510520.LL varioX



T1-510520.OLL varioX

Accessoires



T2-510520.LL fix



T2-510520.LL fixX



T2-510520.LL vario



T2-510520.LL varioX

Société



T3-510520.LL fix



T3-510520.LL fixX



T3-510520.LL vario



T3-510520.LL varioX



T4-510520.LL fix



T4-510520.LL fixX



EA-520.L rotoFIX
au milieu



EA-520.L rotoFIX en bas



EA-510.L longFLEX RST



EA-510.L longFLEX GLA



GLA.5xx



RST.L man



SPZ.5xx



DDF.510

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

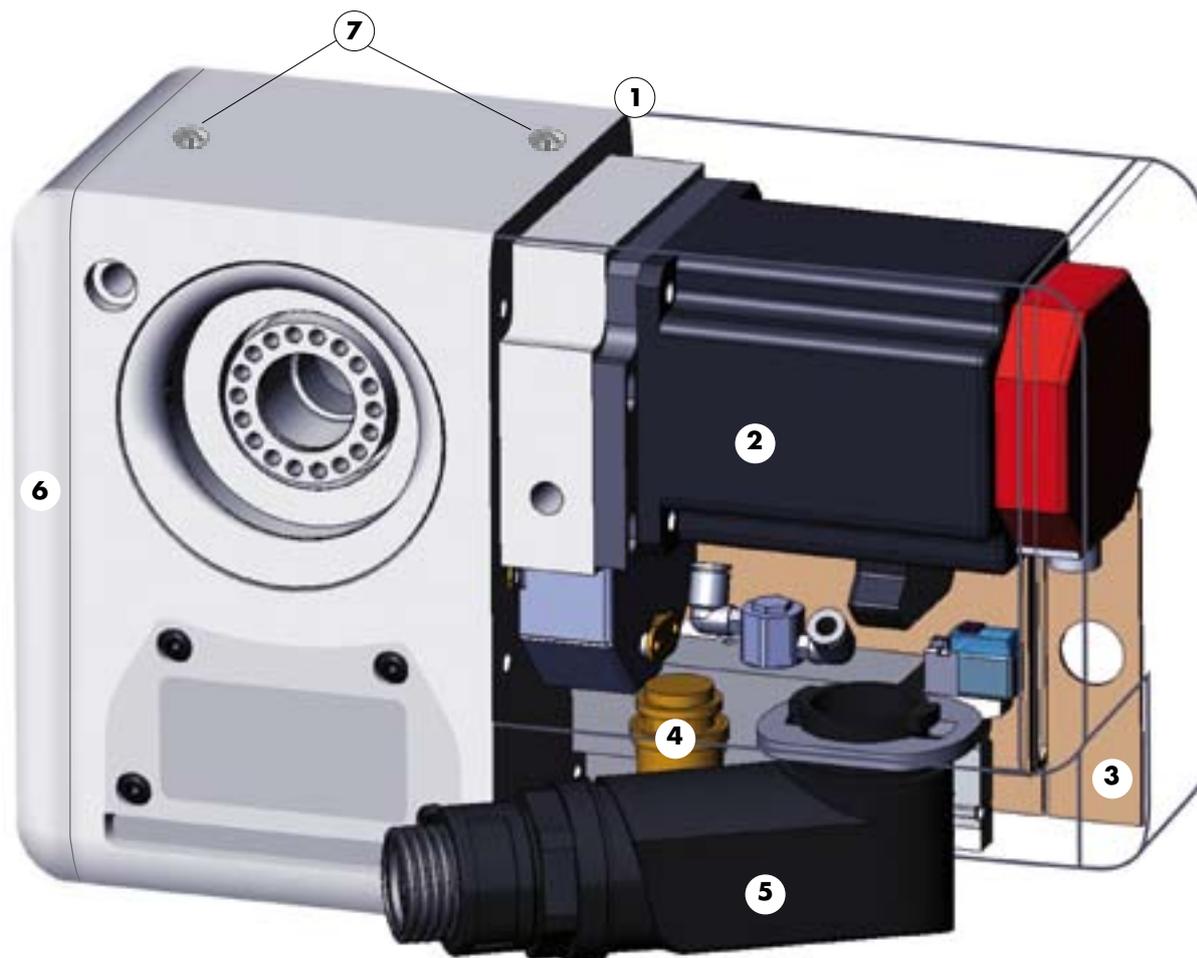
VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société

Nouveau design à technologie plug-and-play dernier cri



Chiffres clés

Étanchéité

tous les plateaux rotatifs sont entièrement étanches IP 67 (standard)

Design

complètement plat (pas de saillie)
bon flux de réfrigérant et de copeaux

Position d'utilisation

horizontale et verticale

Résistance à la corrosion

- boîtier de la broche chromé
- carter moteur en aluminium anodisé

Exclusivités pL



EA-510.L en bain (IP68)

1 Étanchéité, INOX

- Compartiment moteur entièrement étanche IP67, option IP68 et INOX
- Empêche les dégâts du moteur, du câblage, des fiches, etc.



- IP67
- Option IP68
- Option INOX

2 Moteur

- Un seul carter (2 longueurs) pour tous les moteurs: Fanuc, Mavilor (Siemens, Heidenhain), Yaskawa, Sanyo, Meldas, Mitsubishi
- Moteurs faciles à changer



- Fanuc
- Siemens
- Heidenhain
- Yaskawa
- Sanyo
- Meldas/Mitsu.

3 blackBOX (platine électronique)

Nouveau!

- Mesure de la vitesse, de la pression à l'intérieur du carter moteur, de la température, de l'humidité et du choc
- Historique des informations principales avec horloge temps réel
- Localisation rapide des défauts et maintenance préventive
- Augmentation de la disponibilité et réduction du coût d'entretien
- Signal d'erreur en ligne et commande du système de blocage de la broche



- vitesse
- pression intérieure
- température
- humidité
- choc
- système de blocage

4 Port USB

Nouveau!

- Transfert rapide et simple des données en cas de dysfonctionnement en vue de leur analyse sur ordinateur
- Octroi d'une licence possible avec code d'activ. via une clé USB (fonction OEM)
- Étanchéité totale, placé à un endroit bien protégé



- rapide
- bien protégé
- compatible atelier

5 Guide-câble

Nouveau!

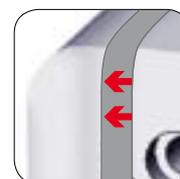
- Guide-câble orientable à 150° (dans plusieurs sens)
- Fermeture rapide à baïonnette pour un changement rapide en cas de panne
- Tous les câbles et tuyaux sont installés à l'intérieur



- fermeture rapide
- tout s'emboîte

6 Trappe de fermeture et de visite

- Interface combiFlex® (la trappe de visite n'est fixée que par deux vis)
- Accès pour l'entretien (réglage du jeu de l'engrenage, purge)



- interface combiFlex
- adaptation standardisée

7 Alésage de transport et de purge

- Trous de vis pour le transport et la purge (bain d'huile et système de blocage de la broche)

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

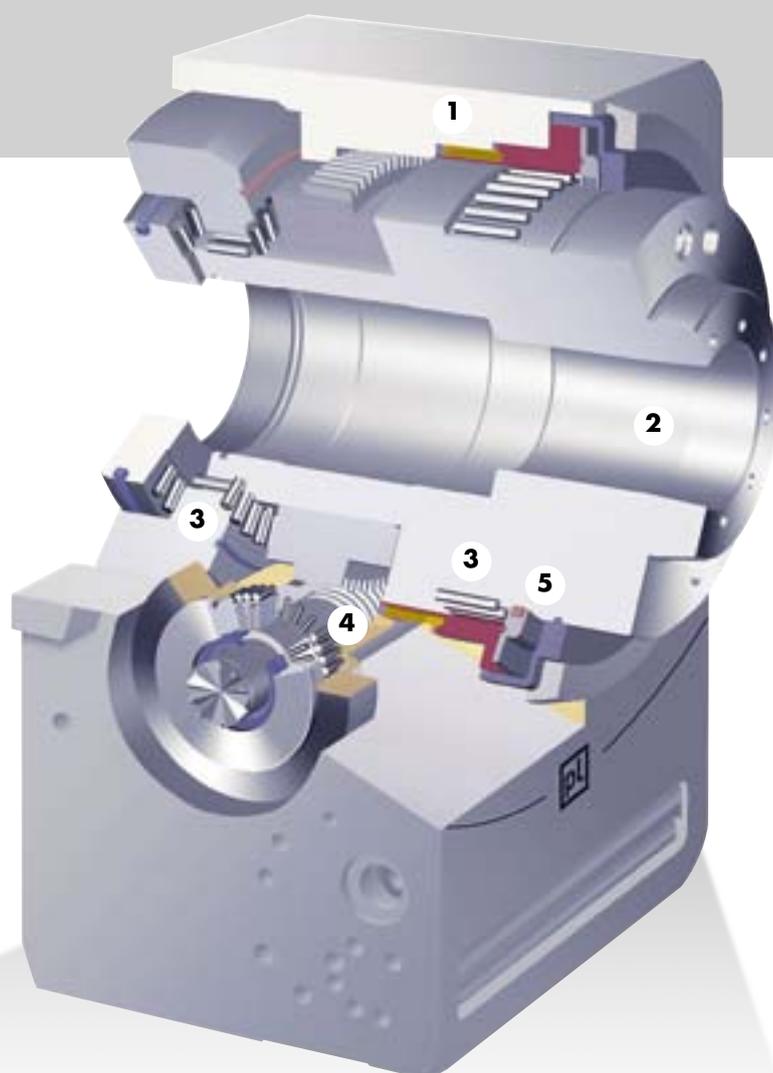
VMX 30

VMX 42

Accessoires

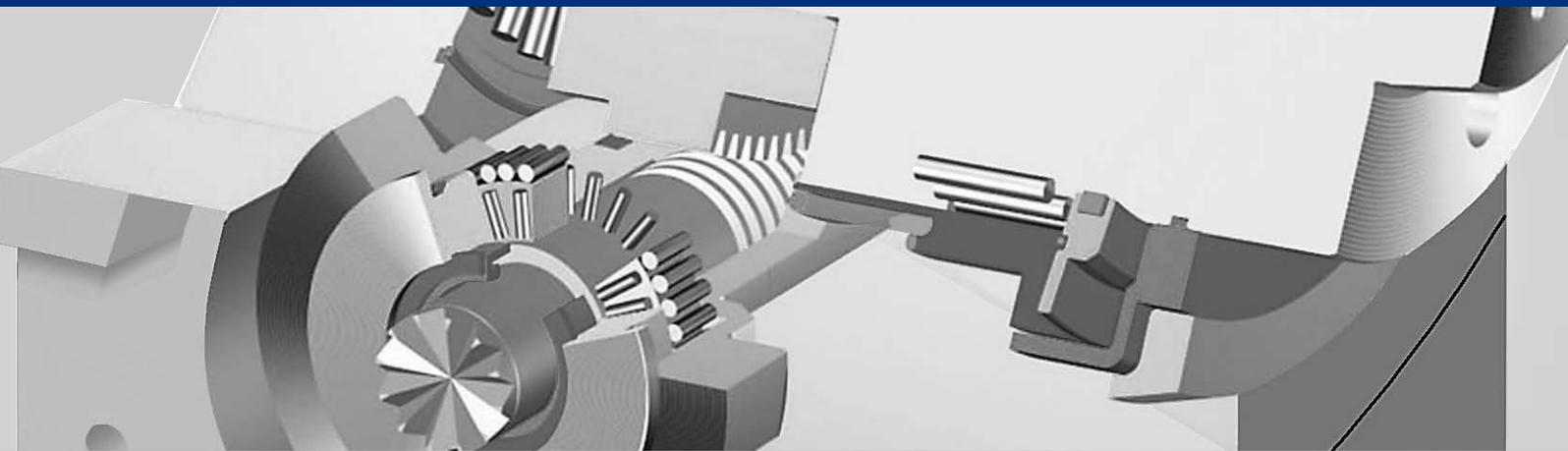
Société

Engrenage à résistance aux chocs renforcée et à vitesse améliorée



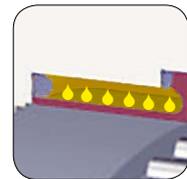
Chiffres clés

Système de blocage de la broche	très puissant, rapide, multiplicateur de pression intégré (avec de l'air comprimé seulement!)
Roulement de broche	idéal pour une structure compacte
Engrenage	résistance aux chocs sensiblement améliorée, hautement résistant à l'usure
Étanchéité	engrenage en bain d'huile à lubrification par pression d'huile (IP67)
Matériaux	corps: fonte sphéroïdale, 300 Nm/mm² broche: acier trempé et rectifié



1 Système de blocage de la broche

- Très puissant et rigide en torsion
- Blocage sur un diamètre important à proximité de la pièce
- Efficacité très rapide
- Commande par microprocesseur
- Capteurs de pression intégrés pour une surveillance optimale
- Pas de mouvement axial de la broche lors du blocage et du déblocage
- Longue durée de vie
- Effort de serrage identique durant tout le cycle de vie



2 Broche

- Trempée et rectifiée
- Battement radial et axial de 6 µm (en option jusqu'à 3 µm)
- Usage universel

Accessoires pour...

...serrage HSK/ISO manuel ou automatique, différents systèmes de serrage par pinces, plateaux à rainures et mandrins à mors, systèmes de palettisation, passages tournants et vérins de serrage...

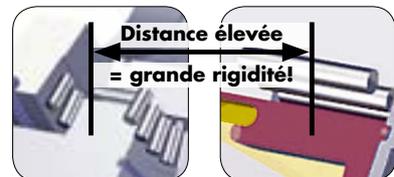


3 Roulement de broche

- Grands roulements de précision montés 4 fois sans jeu
- La distance élevée des roulements radiaux confère à la broche une grande rigidité
- Tous les points d'appui en bain d'huile

amélioré!

- Bonne efficacité de transmission grâce à la qualité élevée des surfaces de roulement



4 Engrenage

- Engrenage composé d'un nouveau matériau et de dents plus épaisses pour une résistance aux chocs sensiblement améliorée
- Roue et vis trempées et rectifiées
- Vis montée 4 fois sans jeu
- Vis de grand diamètre, très résistante à l'usure = haute précision longue durée pour un jeu d'engrenage moins grand
- Jeu d'engrenage min., égal de 360°
- Rapide (46...111 min⁻¹)
- Précis (en option jusqu'à +/- 1")
- Grande robustesse
- Huile lubrifiante haute performance
- En bain d'huile dans toutes les positions

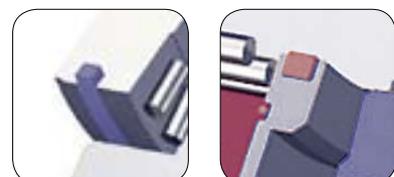
amélioré!



5 Étanchéité

- Tous les appareils sont entièrement étanches IP 67
- Boîtier de la broche à lubrification par pression d'huile
- Carter moteur à contrôle électronique de la surpression d'air
- Joint à labyrinthe supplémentaire de la broche (en option) pour l'utilisation de réfrigérant haute pression et de matériaux agressifs tels que le verre, le graphite, etc.

amélioré!



Efforts d'usinage (valeurs indicatives)

Einflussgrößen Facteurs d'influence

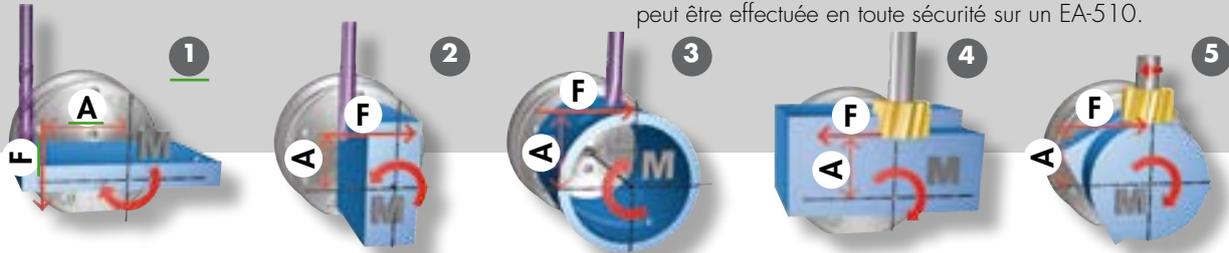
- Fraisage en avalant - Serrage stable
- Machine stable - Nouvelle arête de coupe
- Coefficient de sécurité 1.5

Ces valeurs sont données à titre indicatif. La taille du plateau rotatif est fonction des couples de serrage et d'avance requis.

Exemple: percer figure 1 avec un foret hélicoïdal de 17 mm de diamètre

Effort d'avance $F = 3'980 \text{ N}$, distance $A = 120 \text{ mm}$,
Coefficient de sécurité $S = 1.5$, couple max. = $F \times A \times S$
= $3'985 \text{ N} \times 0,12 \text{ m} \times 1,5 = 717 \text{ Nm}$

Conclusion: le couple de serrage de la broche pour EA-510 est de 800 Nm (voir page 11). Cette opération d'usinage peut être effectuée en toute sécurité sur un EA-510.



F = effort d'avance, A = distance [m] axe du plateau rotatif par rapport à l'effort d'avance (F) pendant l'usinage, M = couple obtenu ($F \times A$), S = coefficient de sécurité 1.5
Couple max. = $F \times A \times S$ → ne doit pas dépasser le couple max. [Nm] ou le couple d'avance max. [Nm] du plateau rotatif!

Efforts d'avance

Type d'outil	ø ro. [mm]	Vit. de coupe [m/min]	Avance fz x Z [mm]	Profondeur d'usinage [mm]	Largeur d'usinage [mm]	Matériau	1	2	3	4	5
							Perçage [N]	Rainurage [N]	Taill. en développ. [N]	Tourn. frais. [N]	
Fraise à rainurer V	12	180	0.11 x 4	6	12	CK45		1'100			
		200	0.11 x 4	12	6	CK45				1'050	
		70	0.07 x 4	6	12	X5CrNi18-10		700			
		77	0.07 x 4	12	6	X5CrNi18-10				700	
		570	0.17 x 4	6	12	AlMg4.5Mn0.7		550			
		627	0.17 x 4	12	6	AlMg4.5Mn0.7				550	
Fraise à rainurer V	20	180	0.095 x 4	10	20	CK45		1'550			
		200	0.15 x 4	20	10	CK45				2'700	
		70	0.08 x 4	10	20	X5CrNi18-10		1'400			
		77	0.08 x 4	20	10	X5CrNi18-10				1'350	
		570	0.017 x 4	10	20	AlMg4.5Mn0.7		950			
		627	0.17 x 4	20	10	AlMg4.5Mn0.7				950	
Fraise à dresser WP	40	160	0.12 x 6	2	40	CK45		1'750			
		160	0.12 x 6	2.5	25	CK45				1'250	
		85	0.12 x 6	2	40	X5CrNi18-10		1'550			
		85	0.12 x 6	2.5	25	X5CrNi18-10				1'150	
		500	0.15 x 6	3	40	AlMg4.5Mn0.7		1'250			
Fraise à dresser WP	80	210	0.15 x 10	3.5	80	CK45		4'900			
		240	0.15 x 10	7	40	CK45				4'900	
		160	0.08 x 10	3.5	80	X5CrNi18-10		3'450			
		176	0.08 x 10	7	40	X5CrNi18-10				3'450	
		450	0.2 x 10	3.5	80	AlMg4.5Mn0.7		3'100			
		495	0.2 x 10	7	40	AlMg4.5Mn0.7				3'100	
Fraise à surfacer WP	80	240	0.3 x 7	4	80	CK45		2'800			
		300	0.3 x 7	4	16	CK45				1'700	
		130	0.12 x 7	4	80	X5CrNi18-10		2'500			
		162	0.12 x 7	4	16	X5CrNi18-10				1'000	
		450	0.2 x 7	4	80	AlMg4.5Mn0.7		900			
		550	0.2 x 7	4	16	AlMg4.5Mn0.7				450	
Foret hélicoïdal VHM	10	220	0.27			CK45	1'450				
		120	0.18			X5CrNi18-10	1'900				
		350	0.2			AlMg4.5Mn0.7	650				
Foret hélicoïdal VHM	17	220	0.35			CK45	2'850				
		120	0.25			X5CrNi18-10	3'980				
		350	0.3			AlMg4.5Mn0.7	1'250				
Foret à plaquettes	38	140	0.09			CK45	4'350				
		100	0.08			X5CrNi18-10	6'550				
		180	0.16			AlMg4.5Mn0.7	2'800				
Fraisage tourn. par fraise à dresser	40	130	0.12 x 6	5	1 mm / 360°	CK45					435
		85	0.12 x 6	5	1 mm / 360°	X5CrNi18-10					390
		500	0.12 x 6	5	1 mm / 360°	AlMg4.5Mn0.7					193

Spécifications de fabricants renommés

V = ébauche, WP = plaquettes, VHM = carbure monobloc



EA-510



M4-510



T1-510520 varioX

EA

4^{ème} axe, monobroche

M

4^{ème} axe, 1 à 4 broches

T

4^{ème} + 5^{ème} axe, 1 à 4 broches

Moteurs de la série SGMJV et SGMEV¹

— Valeur de l'exemple à la page 10

		Haut. des pointes [mm]	ø Plateau [mm]	Charge (broche) max. [kg]		Couple de serr. [Nm]	Vorschubmoment [Nm]	Vitesse (broche) [min ⁻¹]	Temps de cycle [sec] (sans serrage) ^{a)}	
				NEW!					90°	180°
EA										
	Moteurs			sans appui	avec appui			max	min	min
EA-507	04	110	100 ... 200	120	240	300*	120	66.6	0.30	0.52
EA-510	08	150	160 ... 240	200	400	800	210	66.6	0.32	0.55
EA-520	08	180	200 ... 350	400	800	2'000	340	40	0.46	0.84
EA-530 ¹	15	220	300 ... 500	800	1'600	4'500	650	26	0.65	1.21

		Haut. des pointes [mm]	ø Plateau [mm]	Charge (broche) max. [kg] ***		Couple de serr. [Nm]	Couple d'avance [Nm]	Vitesse (broche) [min ⁻¹]	Temps de cycle [sec] (sans serrage) ^{a)}	
				NEW!					90°	180°
M										
	Moteurs			sans appui	avec appui			max	min	min
M2-507	04	150	100	120	240	300*	110	55	0.34	0.62
M2-510	08	150	100	120	240	300*	195	55	0.40	0.73
M2-520	08	280	300	800	1'600	4'500	305	30	0.57	1.07
M2-530 ¹	15	280	300	800	1'600	4'500	615	26	0.67	1.25
M3-507	04	190	160	200	400	800	100	40	0.43	0.81
M3-510	08	190	160	200	400	800	180	45	0.40	0.73
M4-507	04	220	200	400	800	2'000	90	30	0.56	1.06
M4-510	08	220	200	400	800	2'000	165	35	0.48	0.91

		Haut. des pointes [mm]	ø Plateau [mm]	Charge (broche) max. [kg] ***		Couple de serr. [Nm]	Couple d'avance [Nm]	Vitesse (broche)** [min ⁻¹]	Temps de cycle [sec] (sans serrage) ^{a)}	
				NEW!					90°	180°
T										
	Moteurs 4 ^{ème} /5 ^{ème}			sans appui	avec appui	4 ^{ème} max axe	5 ^{ème} max axe	4 ^{ème} max axe	4 ^{ème} min axe	5 ^{ème} min axe
TF-507510	04/08	150 200	200 100	40	80	300* 800		120	66.6 60	0.30 0.39
TF-510510	08/08	200 220	200 -	53	106	800 800		210	66.6 40	0.32 0.66
TF-510520	08/08	180 230	240 -	66	132	800 2'000		210	66.6 33.3	0.32 0.56
TF-520520	08/08	230 260	300 -	132	264	2'000 2'000		340	40 20	0.46 1.12
TF-530530 ¹	15/15	270 320	400 -	234	468	4'500 4'500		650	27 15	0.65 1.48
T1-507510	04/08	190 240	200 100	79	158	300* 1'100		120	66.6 60	0.30 0.39
T1-510520	08/08	210 260	240 -	106	212	800 2'600		210	66.6 33.3	0.32 0.56
T1-520520	08/08	250 300	300 -	264	528	2'000 4'000		340	40 20	0.46 1.12
T1-530530 ¹	15/15	305 350	400 -	528	1'056	4'500 6'500		650	27 15	0.65 1.48
T2-507510	04/08	190 240	200 100	79	158	300* 1'100		110	55 55	0.34 0.44
T2-510520	08/08	210 260	160 -	106	212	800 2'600		195	55 30	0.35 0.66
T3-507510	04/08	190 240	200 100	79	158	300* 1'100		100	40 45	0.43 0.54
T3-510520	08/08	210 260	160 -	106	212	800 2'600		180	45 25	0.40 0.75
T4-507510	04/08	190 240	200 100	79	158	300* 1'100		90	30 40	0.56 0.61
T4-510520	08/08	210 260	160 -	106	212	800 2'600		165	35 20	0.48 0.90

* avec unité hydraulique externe (220 bars) = 400 Nm ** valeurs indicatives *** par broche

Valable pour les moteurs YASKAWA utilisés. Dimensionné pour le mode intermittent S3 durée de fonctionnement 20 %, avec un cycle de 5 minutes (selon DIN/VDE 0520). D'autres moteurs et des durées de fonctionnement supérieures requièrent une modification des données d'entraînement (accélération, limitation de pression, vitesse). Valeurs de référence: pour fraisage/alésage en mode mixte intense (positionnement/usinage par avancement) env. 40 % de fonctionnement, pour rectification de profil/en profondeur env. 60 %, pour grave env. 80-100 %.

Axe de pivotement (5^{ème} axe)



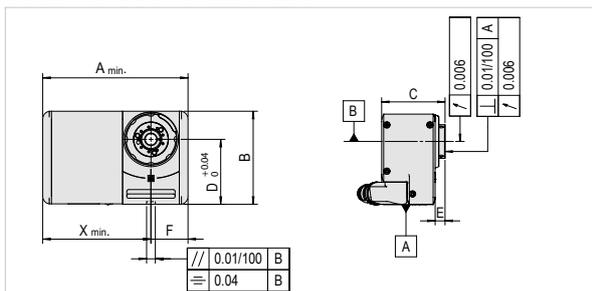
Axe diviseur (4^{ème} axe)

^{a)} Le temps du cycle de serrage (desserrage/serrage) est commandé par des capteurs et correspond pour les types 507 et 510 à env. 0,1 sec, pour le 520 à env. 0,13 sec, et pour le 530 à env. 0,25 sec. Pour les plateaux rotatifs M et T2 à T4, le temps de serrage peut être un peu plus long. Toutes les données sont des valeurs indicatives et dépendent de la pression, du système de commande et de la CNC.

Dimensions, position du moteur et précisions des plateaux rotatifs

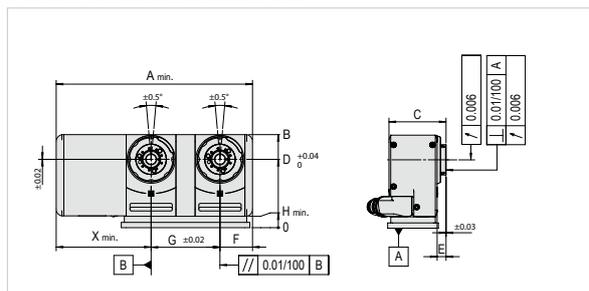
* La dimension G correspond à l'écartement des broches (non visible sur le plan d'ensemble)

Plateaux rotatifs EA



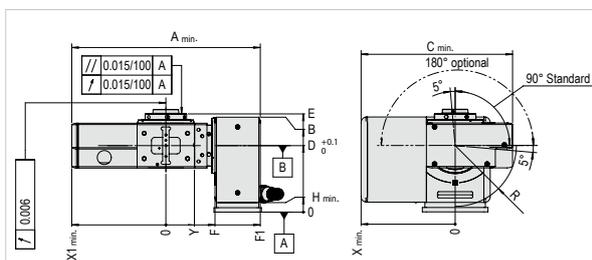
	X	A	B	C	D	E	F				
EA-507	236	311	165	136	110	23	75				
EA-510	248	333	215	150	150	23	85				
EA-520	295	405	270	186	180	44	110				
EA-530	390	550	360	223	220	43	160				

Plateaux rotatifs M



	X	A	B	C	D	E	F	G	Gmin	H	
M2-507	236	471	205	189	150	23	75	160	135	40	
M2-510	248	513	255	149	190	24	85	180	155	40	
M2-520	295	635	300	186	210	44	110	230	210	40	
M2-530	345	885	410	223	270	43	160	330	310	40	
M3-507	185	645	205	191	150	23	75	160	135	40	
M3-510	248	715	255	149	190	23	85	180	155	40	
M3-520	295	905	300	186	210	44	110	230	210	40	
M3-530	345	1215	410	223	270	43	160	330	310	40	
M4-507	185	805	205	191	150	23	75	160	135	40	
M4-510	248	873	255	150	190	24	85	180	155	40	
M4-520	295	1135	300	186	210	44	110	230	210	40	
M4-530	345	1545	410	223	270	43	160	330	310	40	

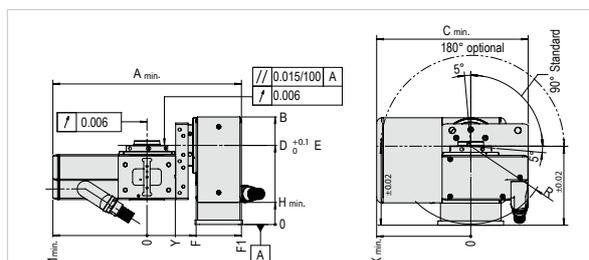
Plateaux rotatifs TF fix



Coaxialité de l'axe diviseur par rapport à l'axe de pivotement = max. ±0.02mm

	X	X1	Y	A	B	C	D	E	F	F1	R	H
TF-507510	248	236	55	466	215	300	150	230	104	230	124	0
TF-510510	248	248	65	490	265	422	200	289	116	242	176	50
TF-510520	295	248	65	512	270	469	180	267	122	264	177	0
TF-520520	295	295	90	591	320	499	230	330	154	296	208	50
TF-530530	345	345	140	774	410	570	270	386	204	384	240	50

Plateaux rotatifs TF vario



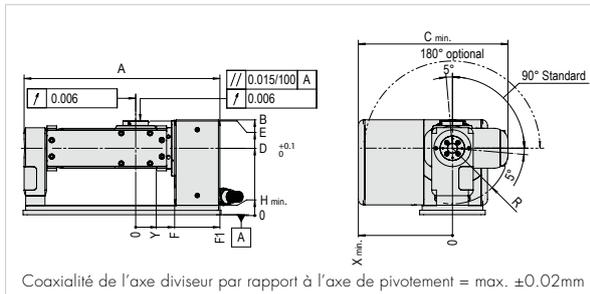
Coaxialité de l'axe diviseur par rapport à l'axe de pivotement = max. ±0.02mm

	X	X1	Y	A	B	C	D	E	F	F1	R	H
TF-507510	248	236	55	466	265	382	200	200	104	230	197	50
TF-510510	248	248	65	490	285	422	220	223	116	242	212	70
TF-510520	295	248	65	512	320	469	230	230	122	264	214	50
TF-520520	295	295	90	591	350	499	260	260	154	296	251	80

Systèmes d'entraînement des plateaux rotatifs pL LEHMANN

Pour les commandes de plateaux rotatifs et de systèmes d'entraînement (voir pages 18 à 51), toutes les références nécessaires sont indiquées dans les tableaux ci-dessous.

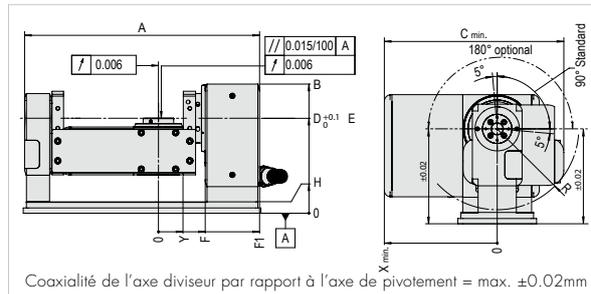
Plateaux rotatifs T1 à T4 fix



Coaxialité de l'axe diviseur par rapport à l'axe de pivotement = max. ±0.02mm

	X	Y	A	B	C	D	E	F	F1	R	H	G*
T1-507510	248	55	568	255	382	190	269	104	230	136	40	
T1-510520	295	65	614	310	469	220	307	122	264	177	40	
T1-520520	295	90	703	340	499	250	350	154	296	208	40	
T1-530530	345	140	891	445	659	305	421	204	384	270	40	
T2-507510	248	55	728	255	324	190	269	104	230	136	40	160
T2-510520	295	65	794	300	469	210	297	122	264	177	40	180
T3-507510	248	55	888	255	324	190	269	104	230	136	40	160
T3-510520	295	65	974	310	469	220	307	122	264	176	40	180
T4-507510	248	55	1048	255	382	190	269	104	230	136	40	160
T4-510520	295	65	1154	310	469	220	307	122	264	176	40	180

Plateaux rotatifs T1 à T4 vario



Coaxialité de l'axe diviseur par rapport à l'axe de pivotement = max. ±0.02mm

	X	Y	A	B	C	D	E	F	F1	R	H	G*
T1-507510	248	55	568	305	382	240	240	104	230	197	40	
T1-510520	295	65	614	360	469	270	270	122	264	214	40	
T1-520520	295	90	703	390	499	300	300	154	296	251	40	
T1-530530	345	140	891	490	659	350	368	204	384	319	40	
T2-507510	248	55	728	305	324	240	240	104	230	197	40	160
T2-510520	295	65	794	350	469	260	260	122	164	214	40	180
T3-507510	248	55	888	305	324	240	240	104	230	197	40	160
T3-510520	295	65	974	350	469	260	260	122	264	214	40	180
T4-507510	248	55	1048	305	382	240	240	104	230	197	40	160
T4-510520	295	65	1154	360	469	270	270	122	264	214	40	180

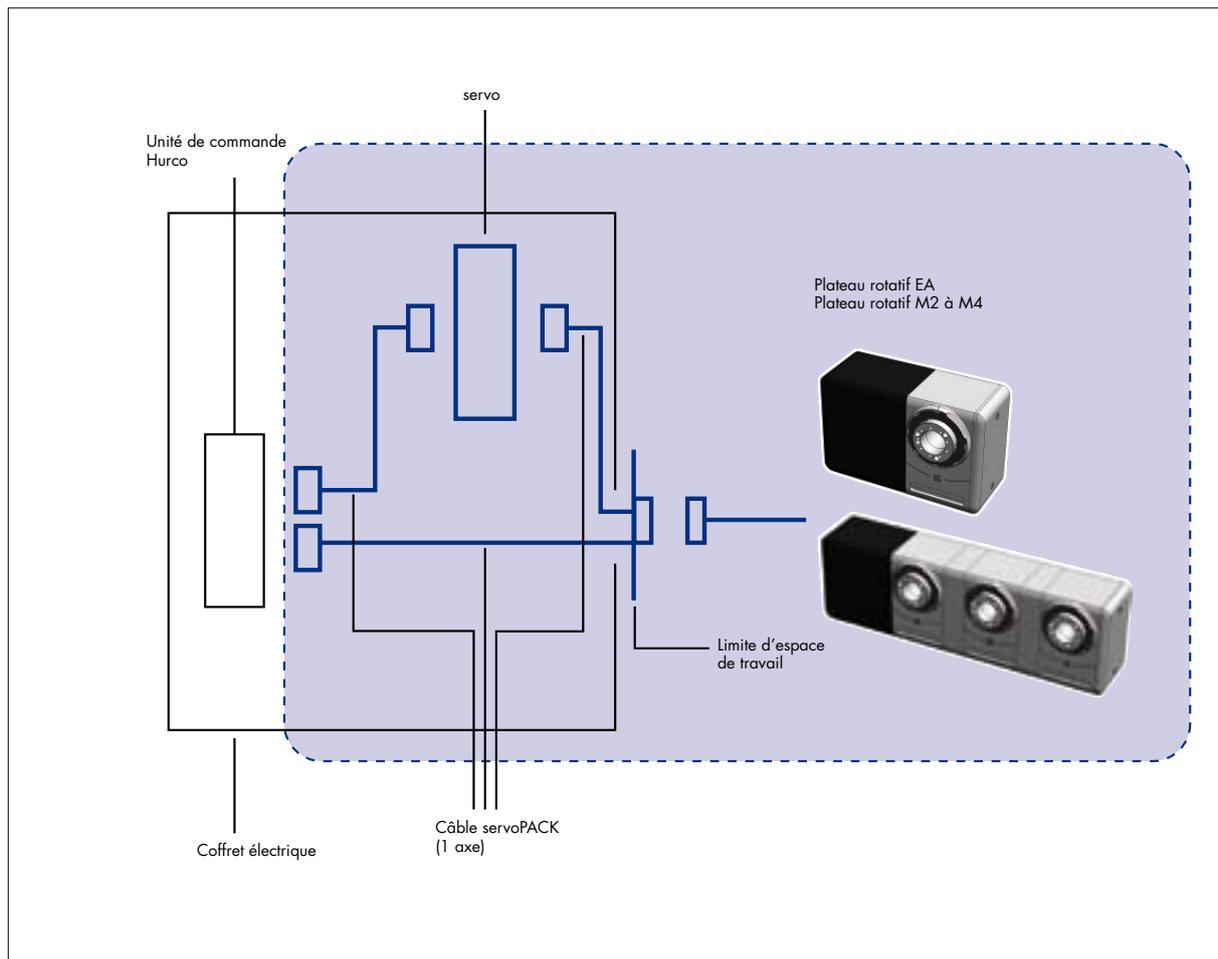
Système d'entraînement YASKAWA (pour toutes les machines)

	Description	507	510	520	530
Entraînement	Type de moteur	SGJV-04ADA61	SGJV-08ADA61		SGMEV-15ADA61
	Type de servo	SGDV-R28A01A	SGDV-5R5A01A		SGDV-120A01A
B-axis câble	pour 1x EA... ou Mx...	HUR.BAX-1a			HUR.BAX-1b
	pour Tx...	HUR.BAX-2a			HUR.BAX-2b
	Étendue de la livraison	- Câble d'alimentation - Raccord i/o CNC - Système modulaire de fiches HARTING - Kit d'installation pour le montage			

Possibilités de raccordement

Câblage et pack d'intégration 100 % compatible Kitagawa,
avec fiches modulaires HARTING.

Plateaux rotatifs EA/M



Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

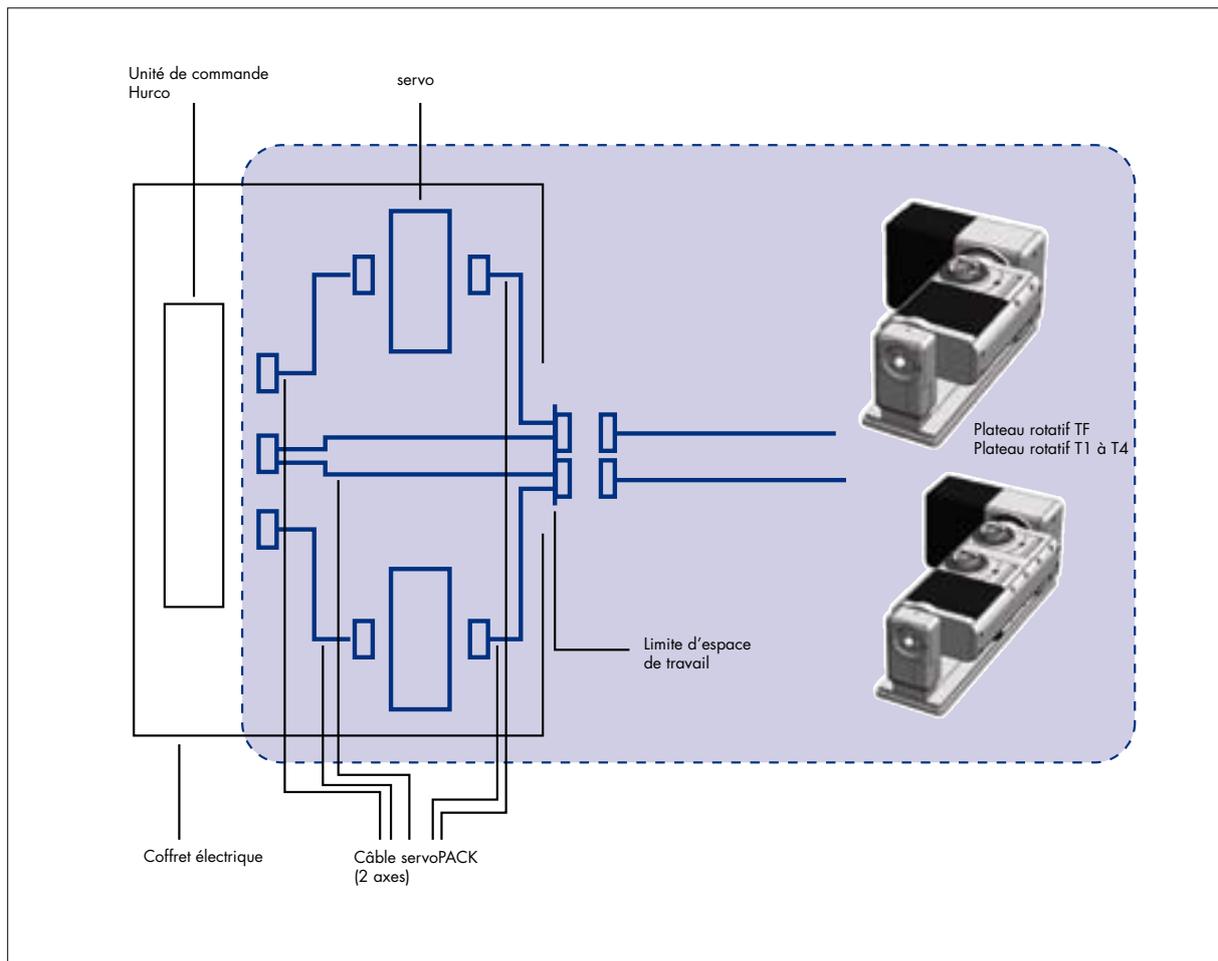
VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société

Plateaux rotatifs T



 Étendue de la livraison de pl LEHMANN (valable pour les deux pages)

Vue d'en-semble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société

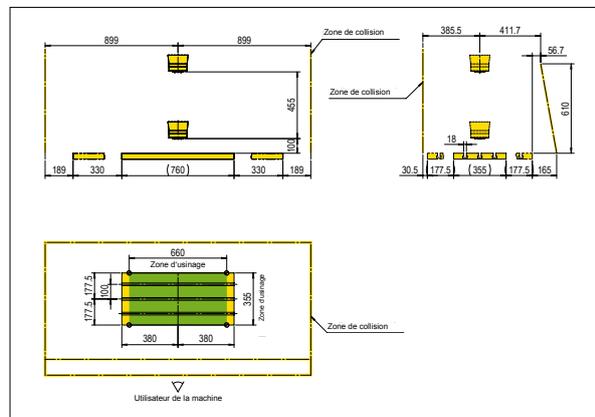
Dimensions du plateau de la machine et de l'espace, et résistance du plateau de tous les centres d'usinage **HURCO**

Dimensions principales

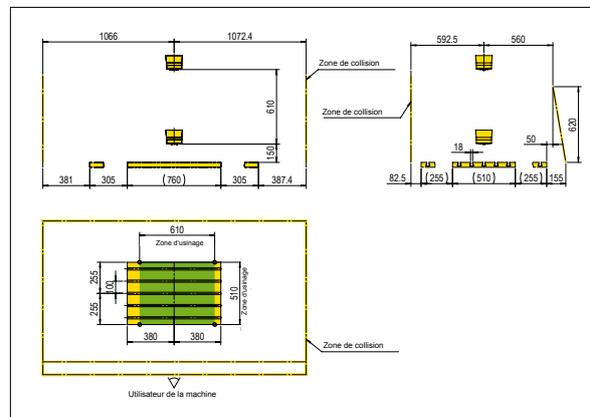
Critère	VMX 10	VMX 24	VMX 30	VMX 42	VMX 50/60	VMX 64/84
Charge max. du plateau [kg]	340	900	1000	1100	1300	2000
Dimensions du plateau de la machine [X x Y mm]	700 x 355	760 x 510	1020 x 510	1270 x 610	1500 x 660	1680 x 890
Trajectoires [X x Y mm]	660 x 355	610 x 510	760 x 510	1060 x 610	1270 x 660	1625 x 860
Écart. de la rainure sur le plateau de la mach. [mm]	100	100	100	100	100	125
Nombres de rainures / largeurs rainures	3 / 18	5 / 18	5 / 18	5 / 18	6 / 18	7 / 18

Encore aucune application documentée ; consulter la documentation de VMX 42 en cas de besoin

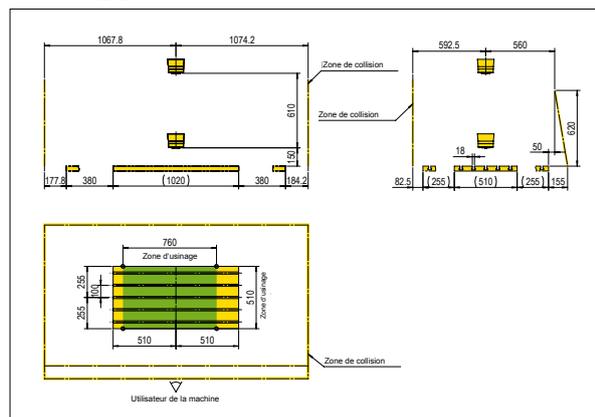
VMX 10



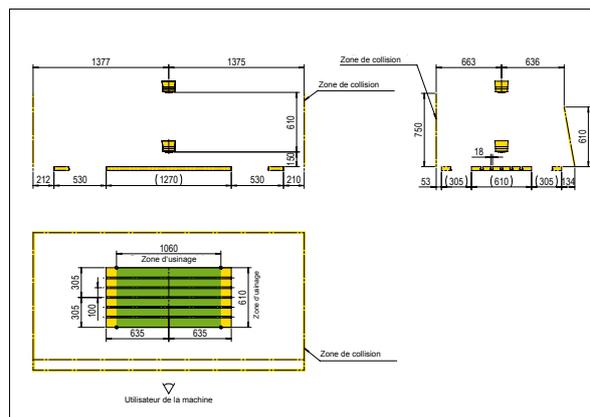
VMX 24



VMX 30



VMX 42



Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

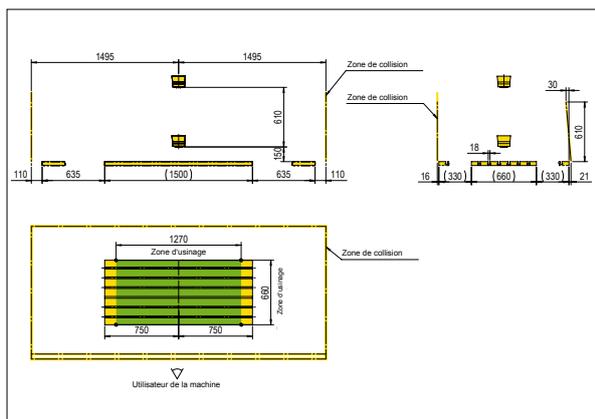
VMX 42

Accessoires

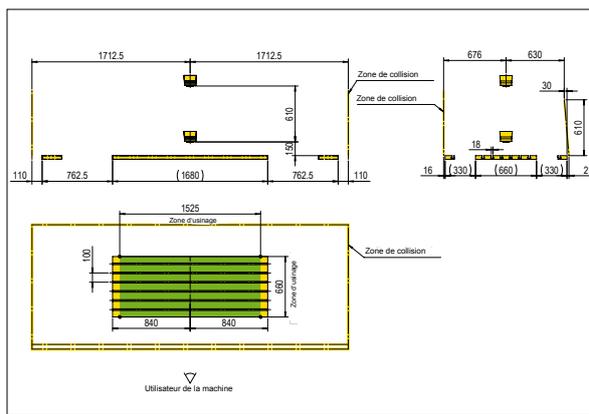
Société

Dimensions du plateau de la machine et de l'espace, et résistance du plateau de tous les centres d'usinage **HURCO**

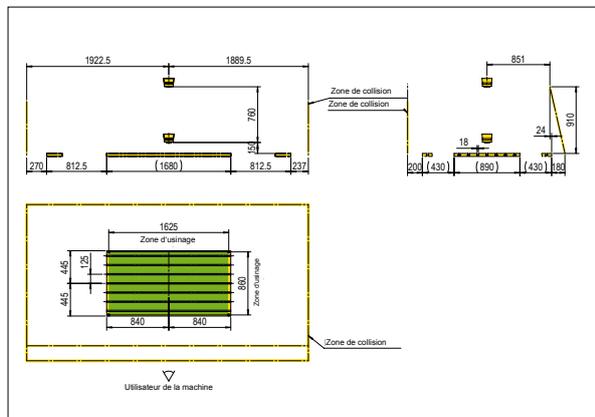
VMX 50



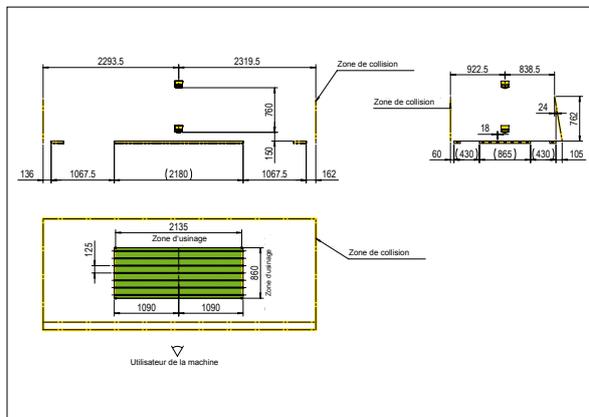
VMX 60



VMX 64



VMX 84



Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

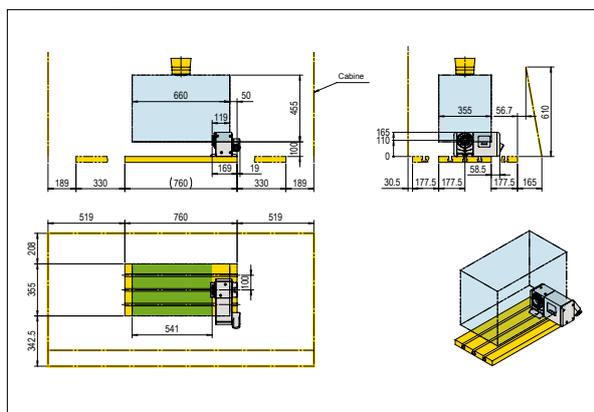
Accessoires

Société

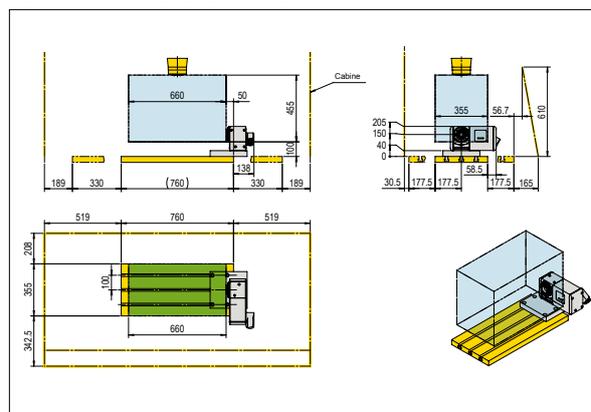


EA-507.R

Standard, disposition X

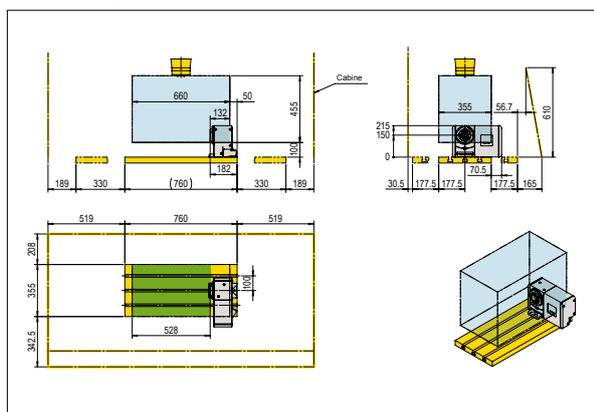


topPos (voir remarque page 2), disposition X

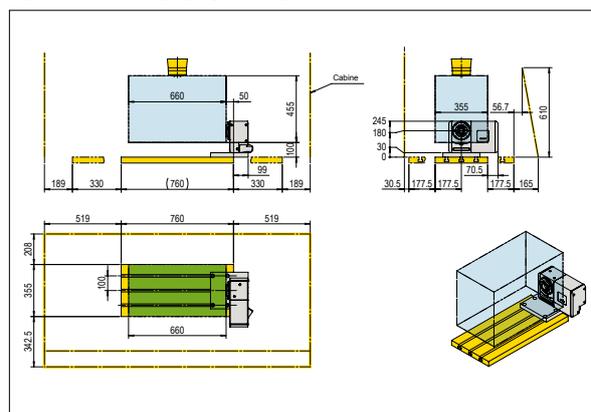


EA-510.R

Standard, disposition X



topPos (voir remarque page 2), disposition X



Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

La semelle de serrage du modèle topPos n'est pas comprise dans la livraison.

Pour sa fabrication, pl LEHMANN met gratuitement à disposition du client un modèle CAO en 3D.

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
EA-507.R-Y2	SEP.507-Y2-VMX10	– Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
EA-510.R-Y2	SEP.510-Y2-VMX10	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

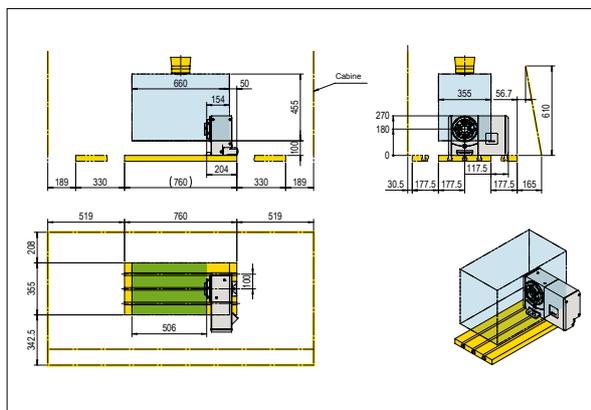
Société



EA-5xx

EA-520.R

Standard, disposition X



Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

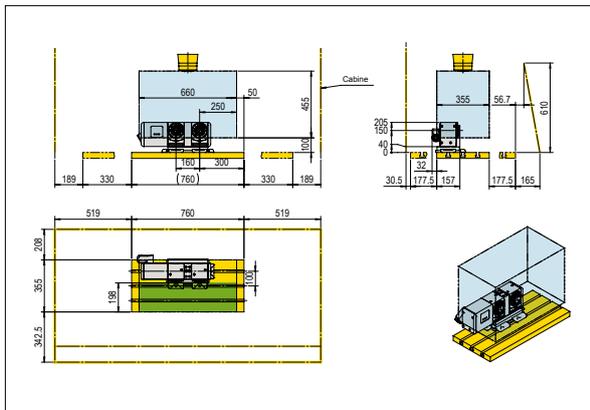
N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
EA-520.R-Y2	SEP.510-Y2-VMX10	<ul style="list-style-type: none"> - Plateau rotatif pL LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pL LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15

Société



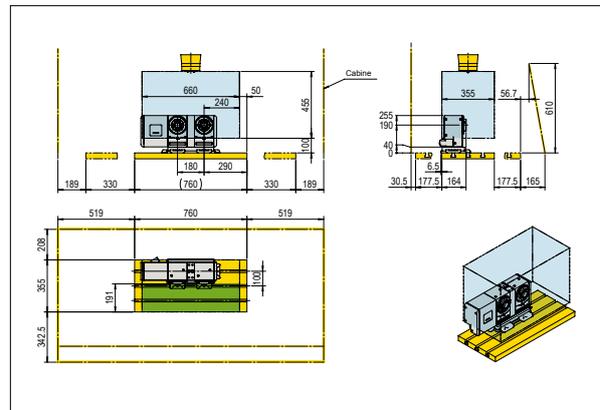
M2-507.L

Standard, disposition Y



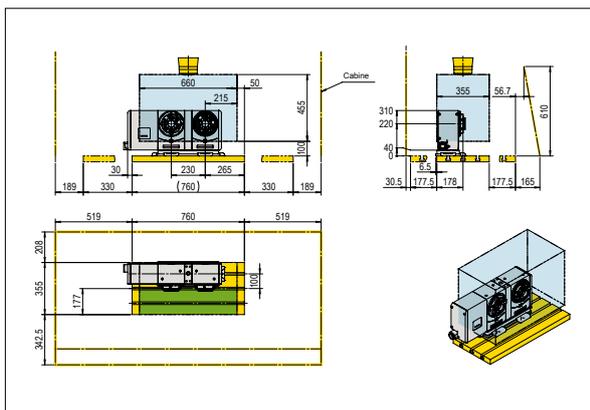
M2-510.L

Standard, disposition Y



M2-520.L

Standard, disposition Y



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
M2-507.L-Y2	SEP.507-Y2-VMX10	– Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
M2-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX10	
M2-520.L-Y2	SEP.520-Y2-VMX10	

Vue d'ensemble
 Intégration
 VMX 10
 VMX 24
 VMX 30
 VMX 42
 Accessoires
 Société



M2-5xx



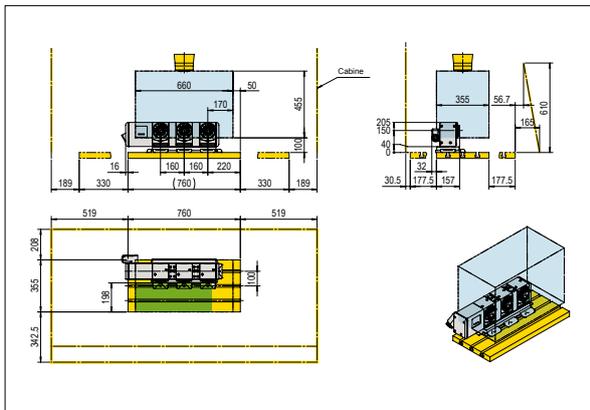
M3-5xx



M4-5xx

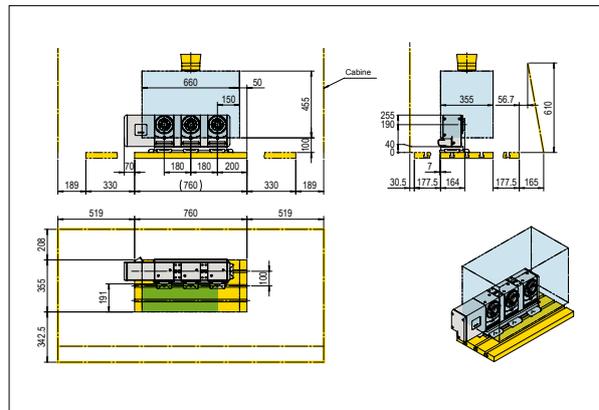
M3-507.L

Standard, disposition Y



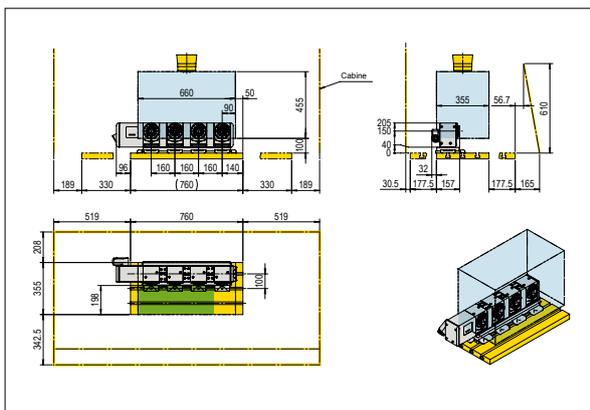
M3-510.L

Standard, disposition Y



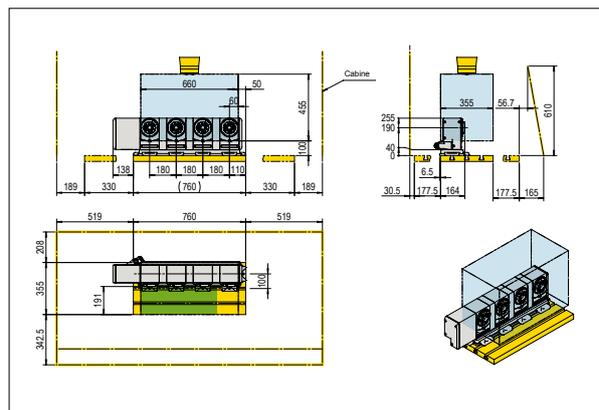
M4-507.L

Standard, disposition Y



M4-510.L

Standard, disposition Y



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

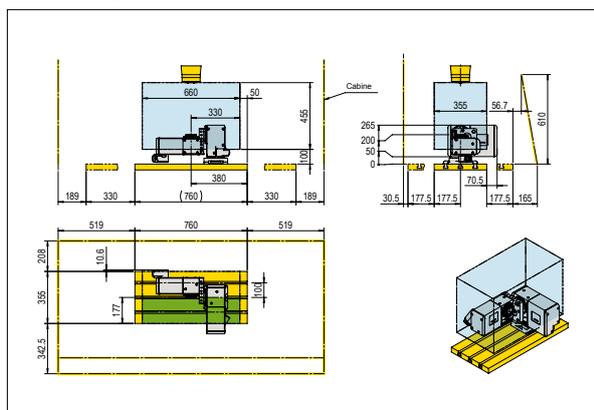
N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
M3-507.L-Y2	SEP.507-Y2-VMX10	- Plateau rotatif pL LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pL LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
M3-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX10	
M4-507.L-Y2	SEP.507-Y2-VMX10	
M4-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX10	

Vue d'ensemble
 Intégration
 VMX 10
 VMX 24
 VMX 30
 VMX 42
 Accessoires



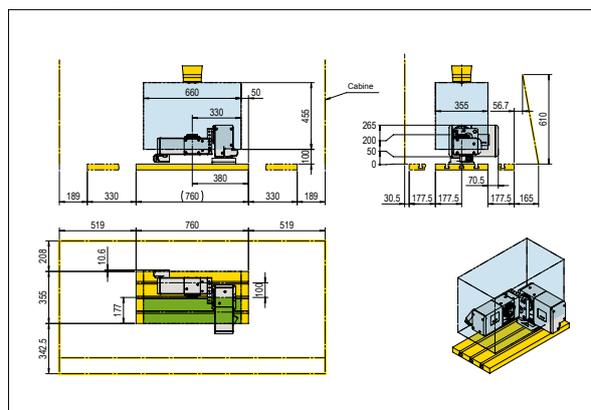
TF-507510.LR vario

Standard, disposition Y



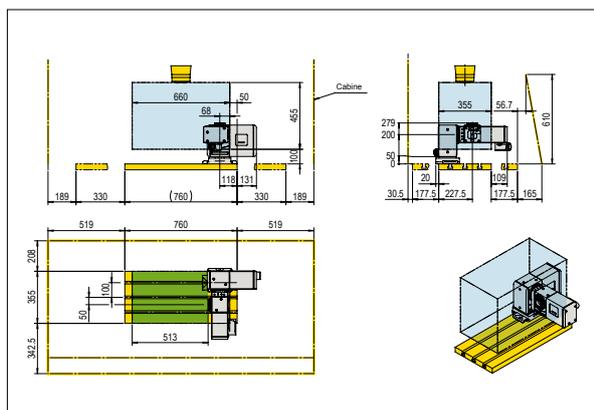
TF-507510.LR varioX

Standard, disposition Y



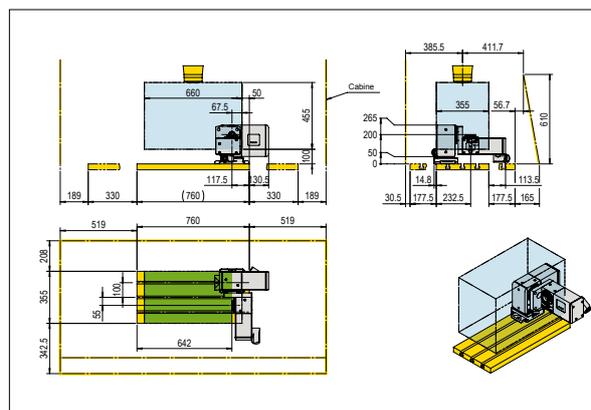
TF-507510.RR fix

Standard, disposition X



TF-507510.RR vario

Standard, disposition X



Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
TF-507510.LR vario-Y2	SEP.507510-Y2-VMX10	- Plateau rotatif pL LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pL LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
TF-507510.LR varioX-Y2	SEP.507510-Y2-VMX10	
TF-507510.RR fix-Y2	SEP.507510-Y2-VMX10	
TF-507510.RR vario	SEP.507510-Y2-VMX10	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société



TF-5xx5xx vario



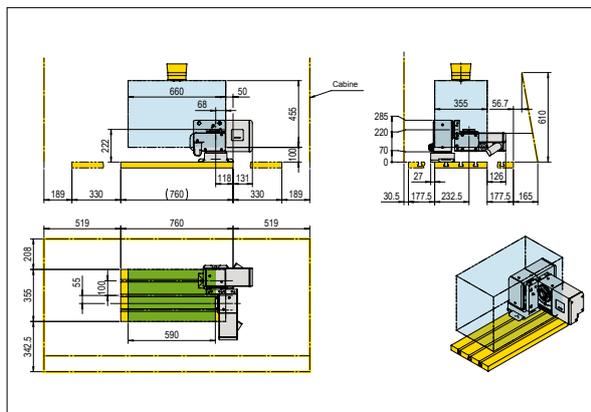
TF-5xx5xx varioX



TF-5xx5xx fix

TF-510510.RR vario

Standard, disposition X



Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société

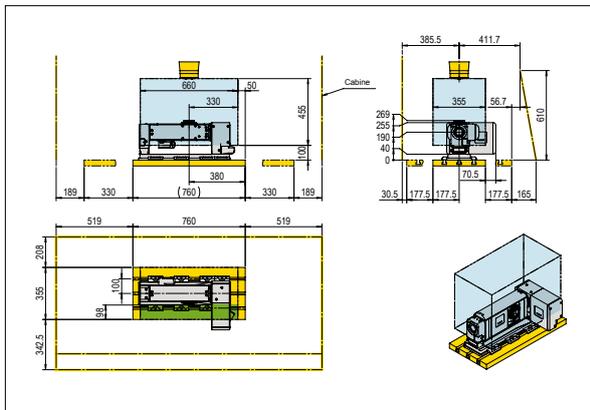
Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
TF-510510.RR vario-Y2	SEP.510510-Y2-VMX10	<ul style="list-style-type: none"> - Plateau rotatif pL LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pL LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15



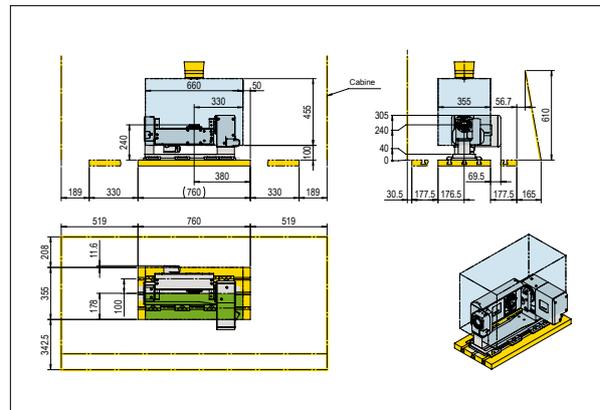
T1-507510.LR fixX

Standard, disposition Y



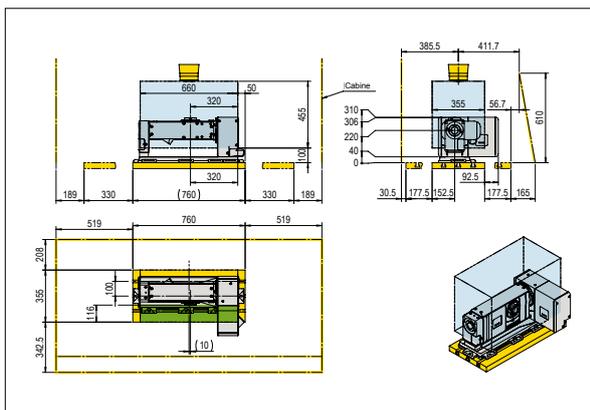
T1-507510.LR varioX

Standard, disposition Y



T1-510520.LR fixX

Standard, disposition Y



Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
T1-507510.LR fixX-Y2	SEP.507510-Y2-VMX10	- Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
T1-507510.LR varioX-Y2	SEP.507510-Y2-VMX10	
T1-510520.LR fixX-Y2	SEP.510510-Y2-VMX10	

Vue d'ensemble
 Intégration
 VMX 10
 VMX 24
 VMX 30
 VMX 42
 Accessoires
 Société



T1-5xx5xx fixX



T1-5xx5xx varioX



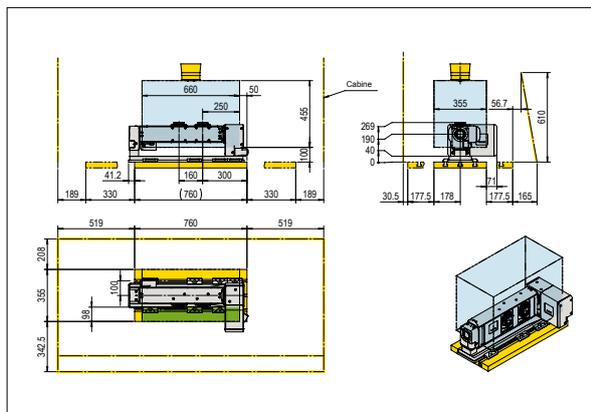
T2-5xx5xx fixX



T2-5xx5xx varioX

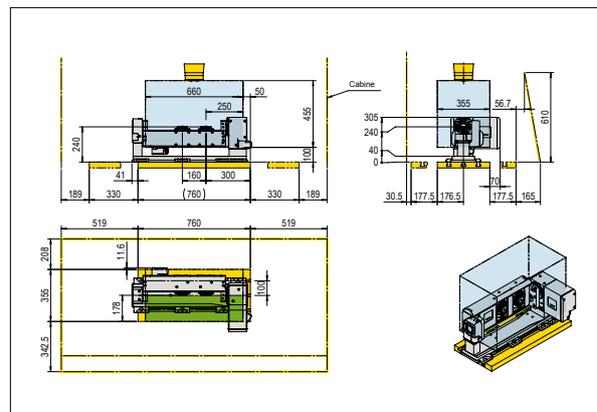
T2-507510.LR fixX

Standard, disposition Y



T2-507510.LR varioX

Standard, disposition Y



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
T2-507510.LR fixX-Y2	SEP.507510-Y2-VMX10	- Plateau rotatif pL LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pL LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
T2-507510.LR varioX-Y2	SEP.507510-Y2-VMX10	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

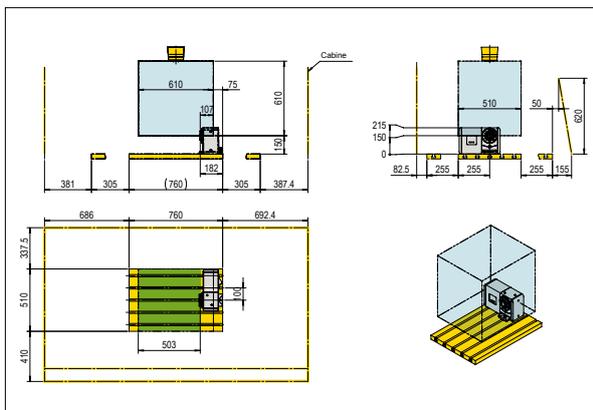
Accessoires

Société

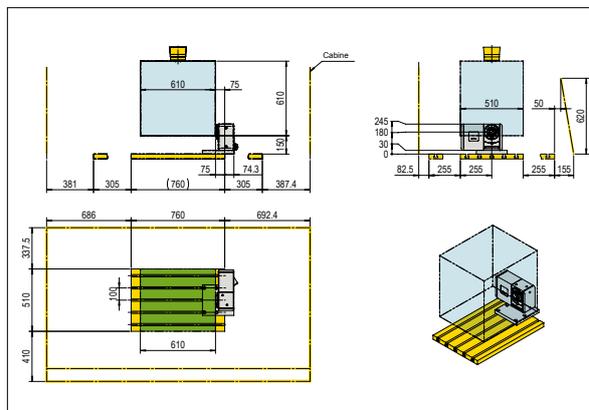


EA-510.L

Standard, disposition X

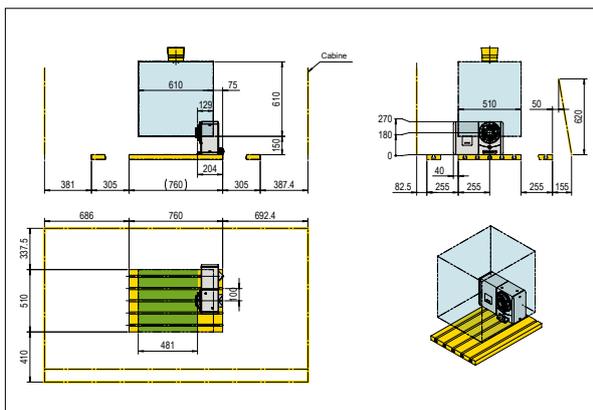


topPos (voir remarque page 2), disposition X



EA-520.L

Standard, disposition X



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

La semelle de serrage du modèle topPos n'est pas comprise dans la livraison.

Pour sa fabrication, pl. LEHMANN met gratuitement à disposition du client un modèle CAO en 3D.

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
EA-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX24	– Plateau rotatif pl. LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl. LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
EA-520.L-Y2	SEP.520-Y2-VMX24	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société



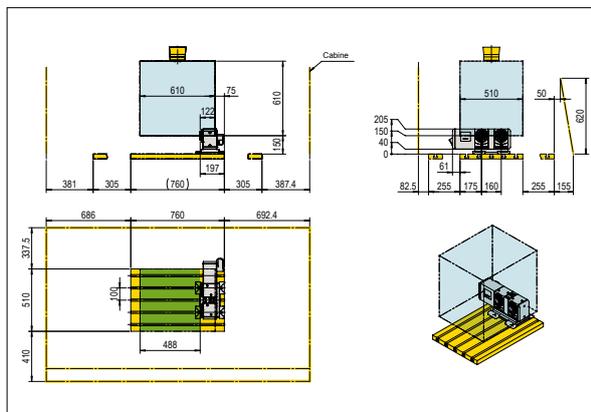
EA-5xx



M2-5xx

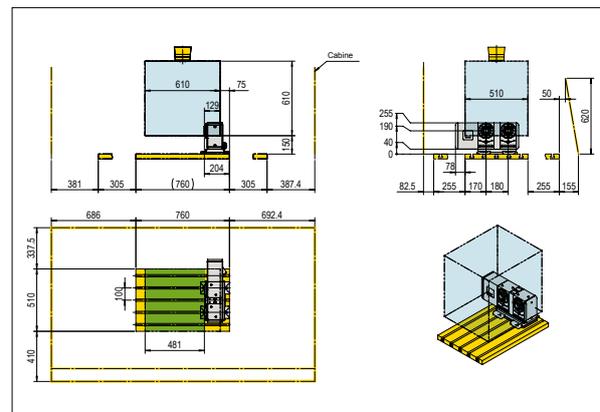
M2-507.L

Standard, disposition X



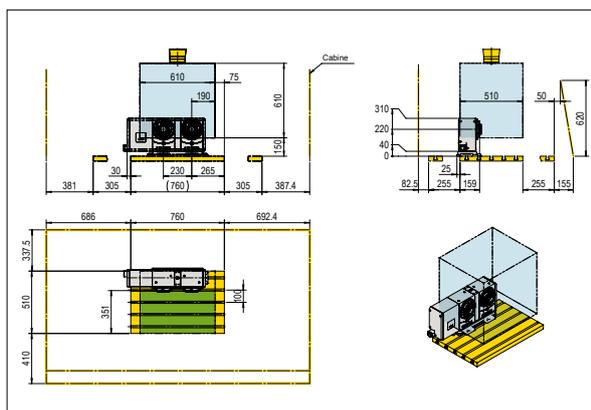
M2-510.L

Standard, disposition X



M2-520.L

Standard, disposition Y



Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
M2-507.L-Y2	SEP.507-Y2-VMX24	- Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
M2-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX24	
M2-520.L-Y2	SEP.520-Y2-VMX24	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

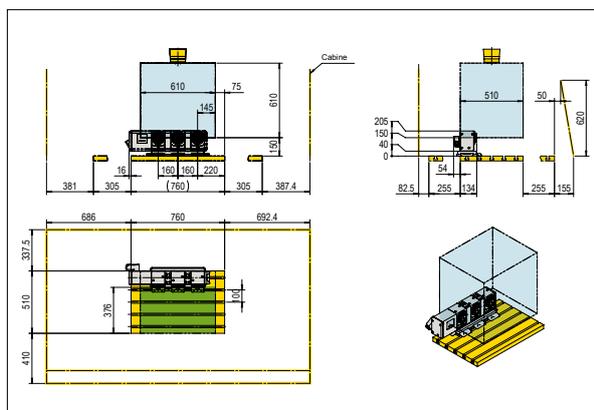
Accessoires

Société



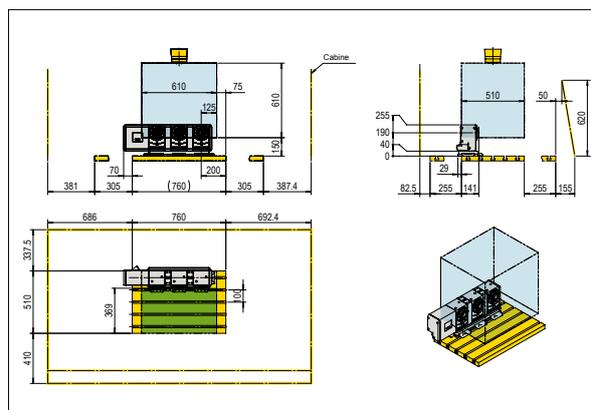
M3-507.L

Standard, disposition Y



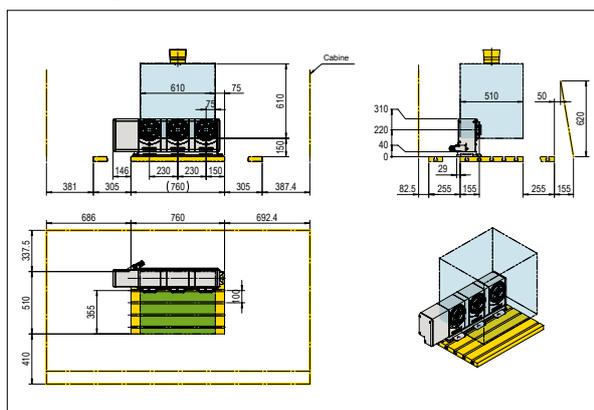
M3-510.L

Standard, disposition Y



M3-520.L

Standard, disposition Y



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
M3-507.L-Y2	SEP.507-Y2-VMX24	– Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
M3-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX24	
M3-520.L-Y2	SEP.520-Y2-VMX24	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société



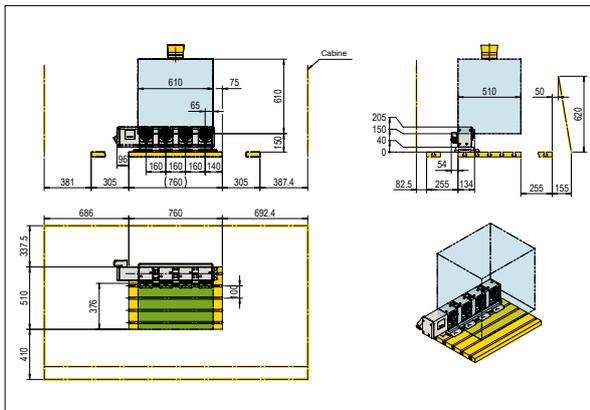
M3-5xx



M4-5xx

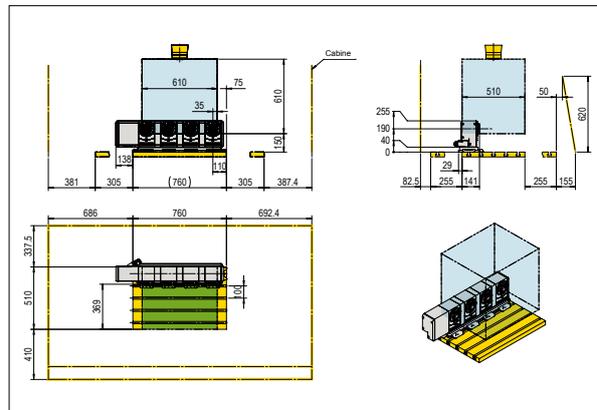
M4-507.L

Standard, disposition Y



M4-510.L

Standard, disposition Y



Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société

Informations de commande

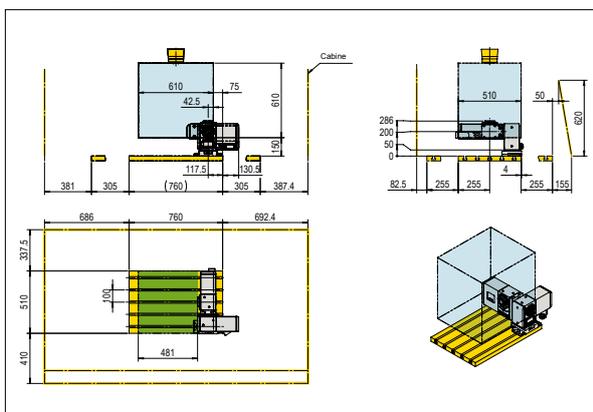
Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
M4-507.L-Y2	SEP.507-Y2-VMX24	– Plateau rotatif pL LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pL LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
M4-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX24	



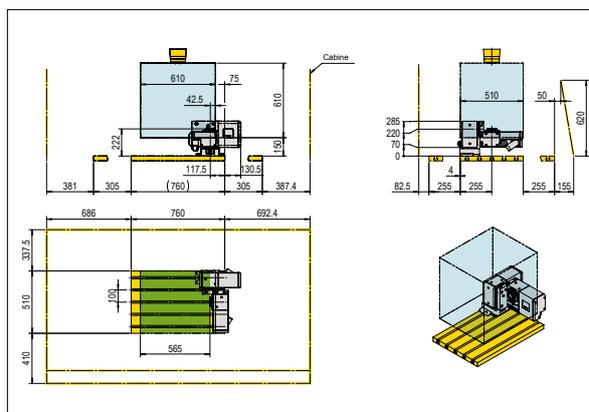
TF-510510.LL fix

Standard, disposition X



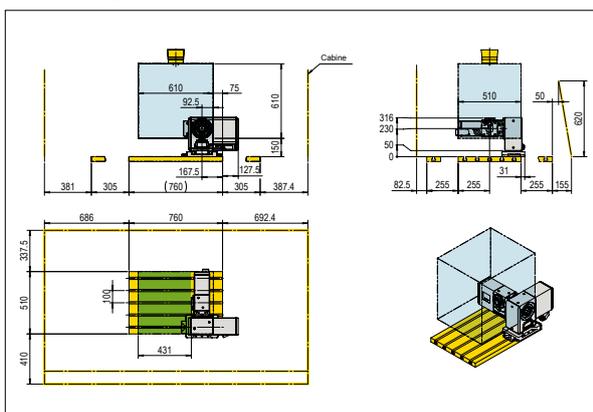
TF-510510.RR vario

Standard, disposition X



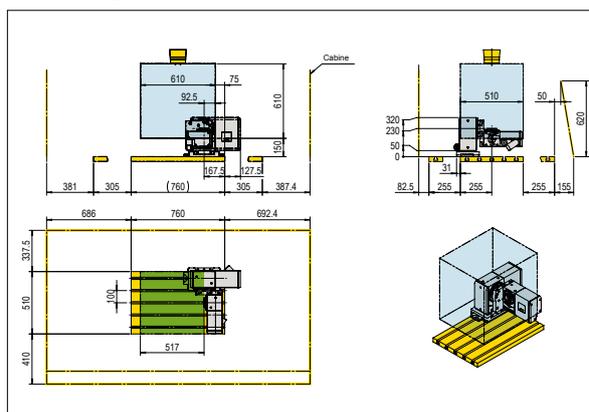
TF-510520.LL fix

Standard, disposition X



TF-510520.RR vario

Standard, disposition X



Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
TF-510510.LL fix-Y2	SEP.510510-Y2-VMX24	- Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
TF-510510.RR vario-Y2	SEP.510510-Y2-VMX24	
TF-510520.LL fix-Y2	SEP.510520-Y2-VMX24	
TF-510520.RR vario-Y2	SEP.510520-Y2-VMX24	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société



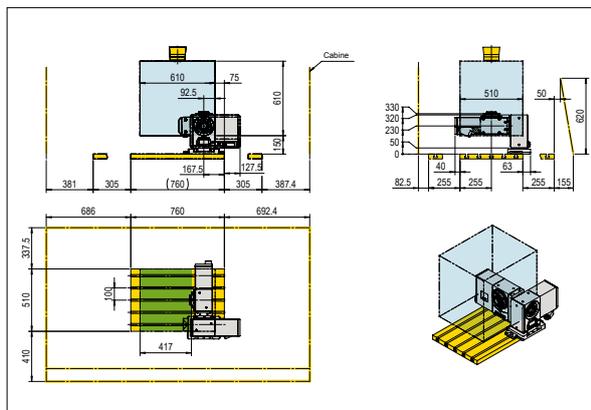
TF-5xx5xx fix



TF-5xx5xx vario

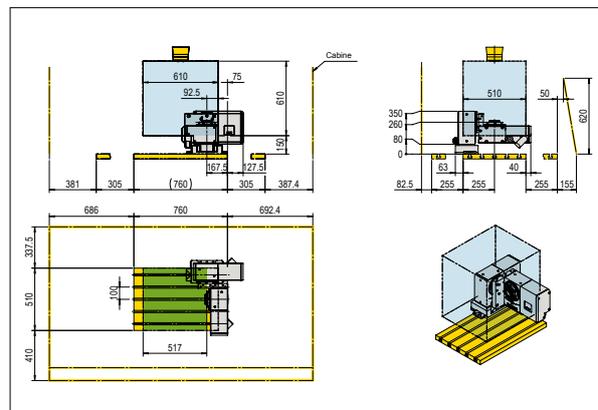
TF-520520.LL fix

Standard, disposition X



TF-520520.RR vario

Standard, disposition X



Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société

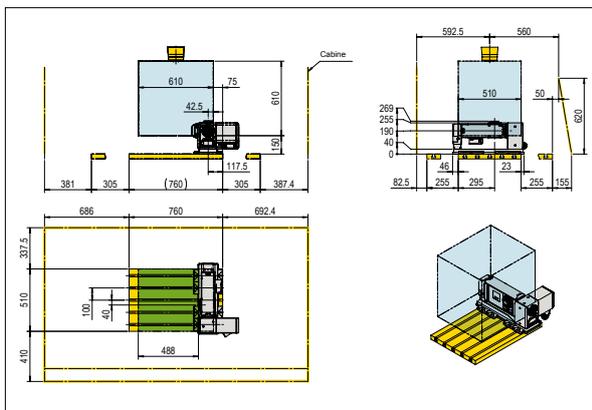
Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
TF-520520.LL fix-Y2	SEP.520520-Y2-VMX24	- Plateau rotatif pL LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pL LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
TF-520520.RR vario-Y2	SEP.520520-Y2-VMX24	



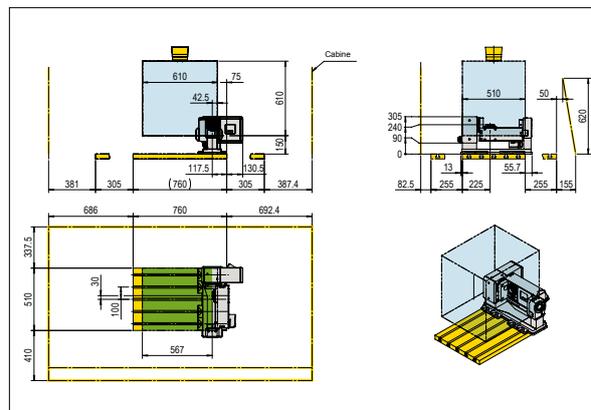
T1-507510.LL fix

Standard, disposition X



T1-507510.RR vario

Standard, disposition X



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
T1-507510.LL fix-Y2	SEP.507510-Y2-VMX24	– Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
T1-507510.RR vario-Y2	SEP.507510-Y2-VMX24	

Vue d'ensemble
 Intégration
 VMX 10
 VMX 24
 VMX 30
 VMX 42
 Accessoires
 Société



T1-5xx5xx fix

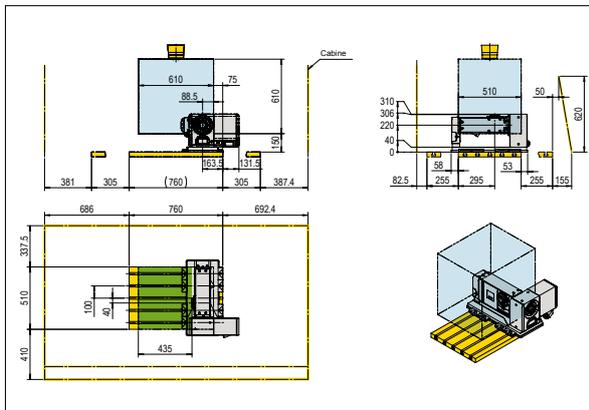
T1-5xx5xx vario

T1-5xx5xx fixX

T1-5xx5xx varioX

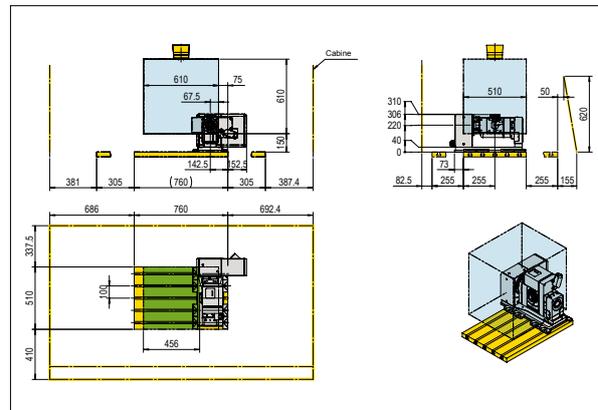
T1-510520.LL fix

Standard, disposition X



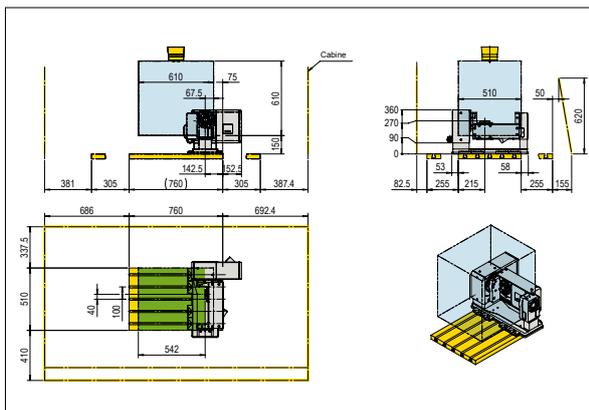
T1-510520.ORR fixX

Standard, disposition X



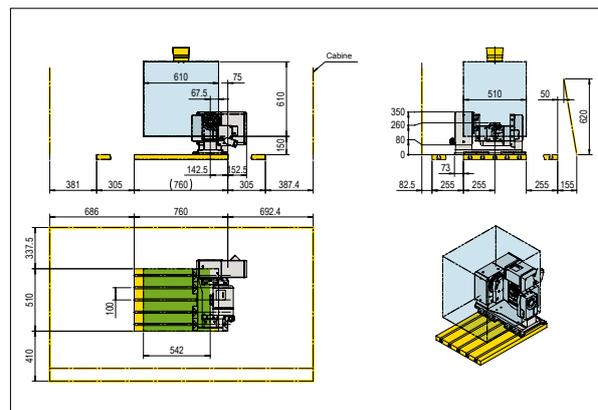
T1-510520.RR vario

Standard, disposition X



T1-510520.ORR varioX

Standard, disposition X



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
T1-510520.LL fix-Y2	SEP.510520-Y2-VMX24	– Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
T1-510520.ORR fixX-Y2	SEP.510520-Y2-VMX24	
T1-510520.RR vario-Y2	SEP.510520-Y2-VMX24	
T1-510520.ORR varioX-Y2	SEP.510520-Y2-VMX24	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

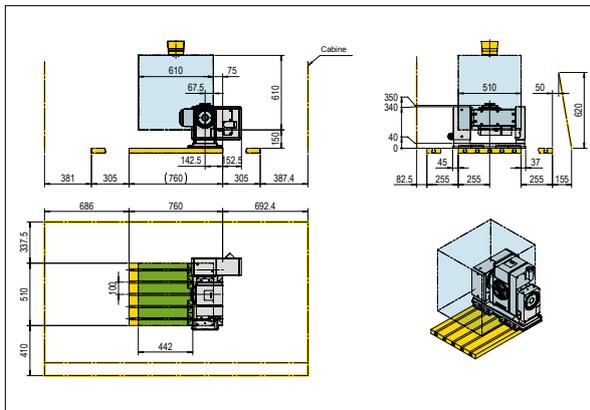
Accessoires

Société



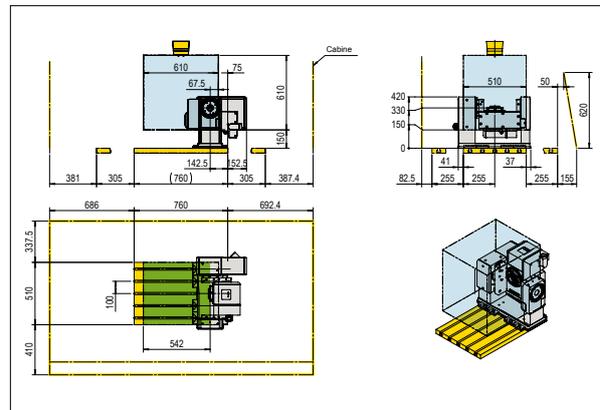
T1-520520.ORR fix

Standard, disposition X



T1-520520.ORR vario

Standard, disposition X



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
T1-520520.ORR fix-Y2	SEP.520520-Y2-VMX24	– Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
T1-520520.ORR vario-Y2	SEP.520520-Y2-VMX24	

Vue d'ensemble
 Intégration
 VMX 10
 VMX 24
 VMX 30
 VMX 42
 Accessoires
 Société



T1-5xx5xx fix



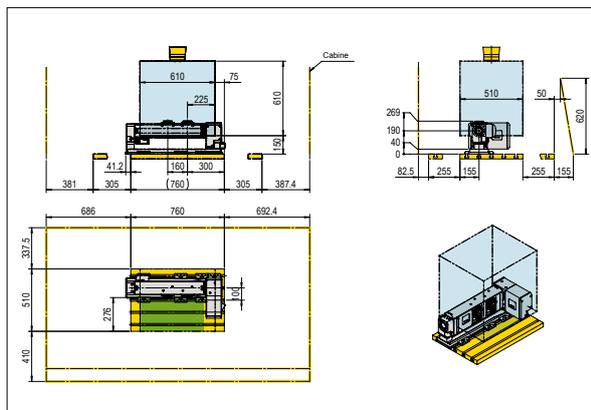
T1-5xx5xx vario



T2-5xx5xx fixX

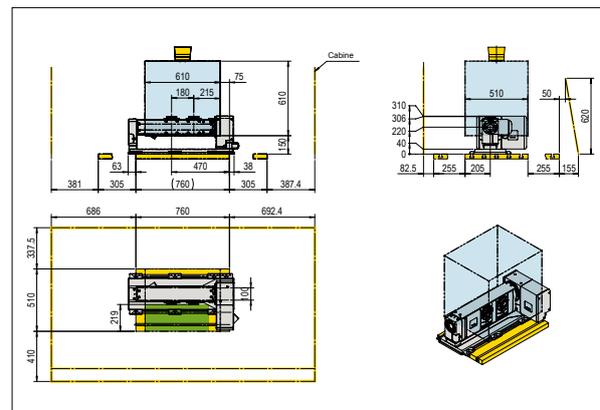
T2-507510.LR fixX

Standard, disposition Y



T2-510520.LR fixX

Standard, disposition Y



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
T2-507510.LR fixX-Y2	SEP.507510-Y2-VMX24	– Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
T2-510520.LR fixX-Y2	SEP.510520-Y2-VMX24	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

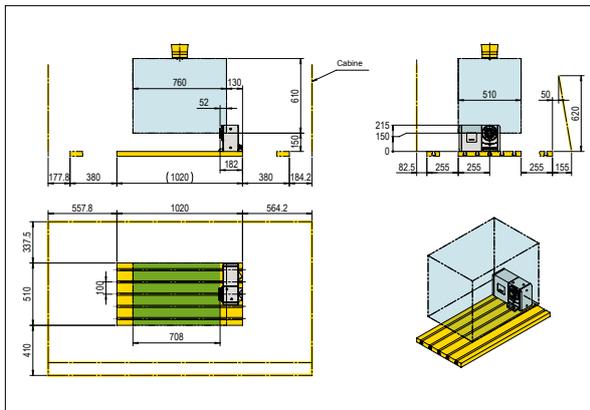
Accessoires

Société

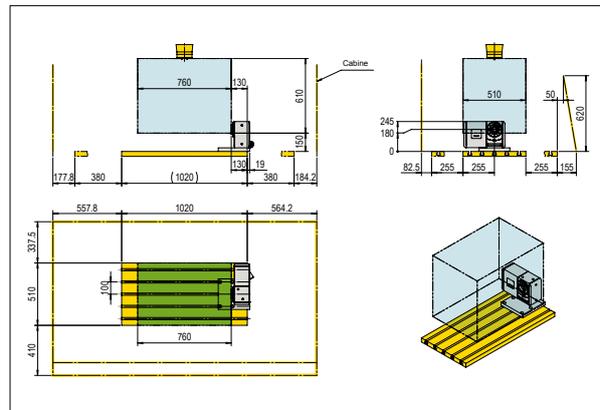


EA-510.L

Standard, disposition X

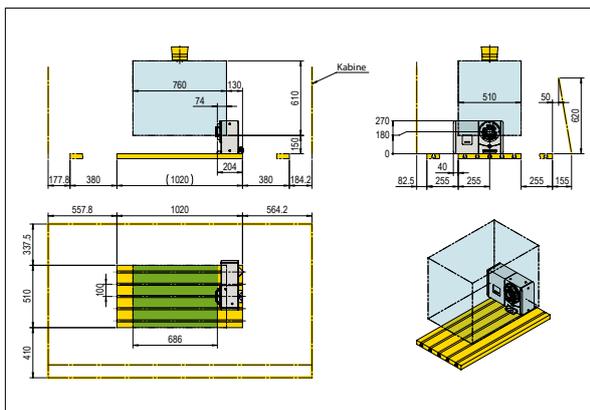


topPos (voir remarque page 2), disposition X



EA-520.L

Standard, disposition X



Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

La semelle de serrage du modèle topPos n'est pas comprise dans la livraison.

Pour sa fabrication, pl. LEHMANN met gratuitement à disposition du client un modèle CAO en 3D.

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
EA-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX30	– Plateau rotatif pl. LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl. LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
EA-520.L-Y2	SEP.520-Y2-VMX30	

Vue d'ensemble
 Intégration
 VMX 10
 VMX 24
 VMX 30
 VMX 42
 Accessoires
 Société



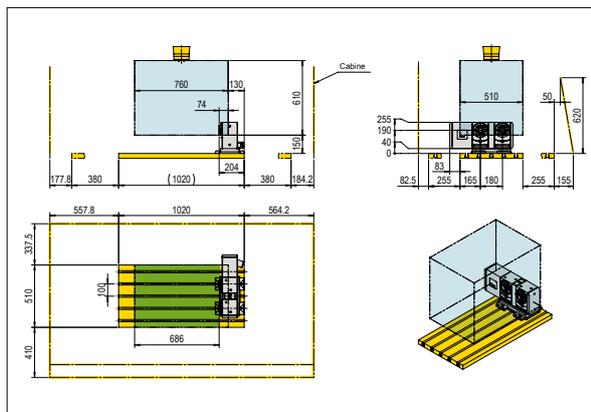
EA-5xx



M2-5xx

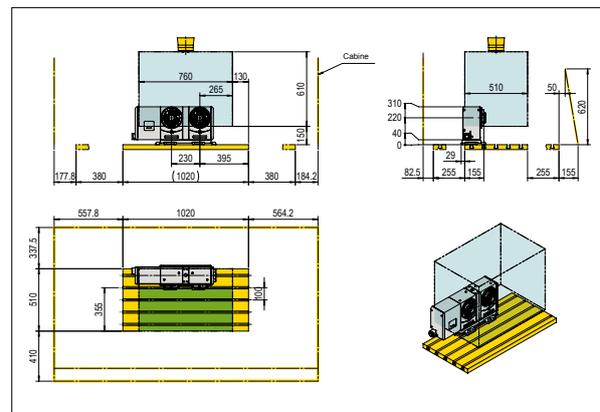
M2-510.L

Standard, disposition X



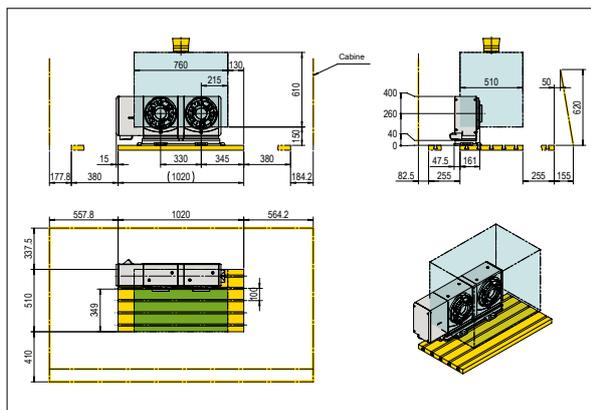
M2-520.L

Standard, disposition Y



M2-530.L

Standard, disposition Y



Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
M2-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX30	– Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
M2-520.L-Y2	SEP.520-Y2-VMX30	
M2-530.L-Y2	SEP.530-Y2-VMX30	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

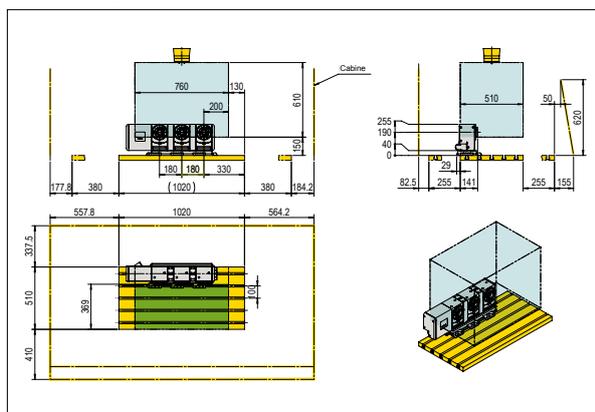
Accessoires

Société



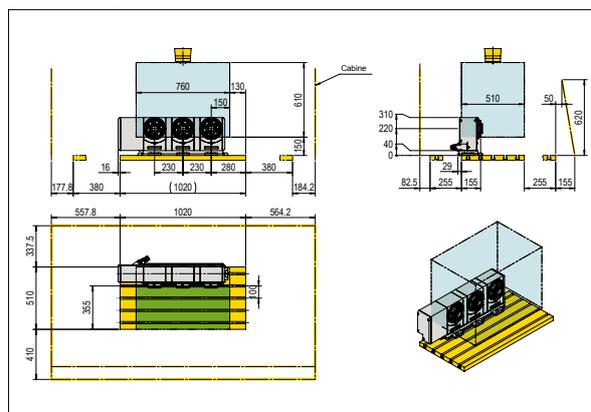
M3-510.L

Standard, disposition Y



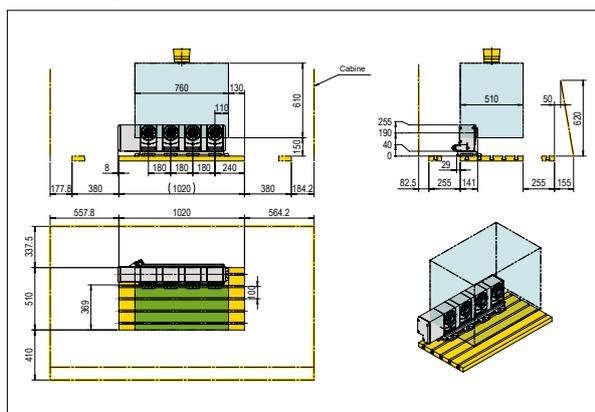
M3-520.L

Standard, disposition Y



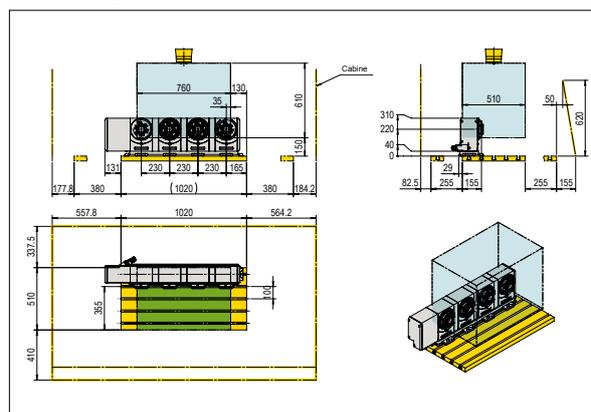
M4-510.L

Standard, disposition Y



M4-520.L

Standard, disposition Y



Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
M3-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX30	– Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
M3-520.L-Y2	SEP.520-Y2-VMX30	
M4-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX30	
M4-520.L-Y2	SEP.520-Y2-VMX30	

Vue d'ensemble
 Intégration
 VMX 10
 VMX 24
 VMX 30
 VMX 42
 Accessoires
 Société



M3-5xx



M4-5xx



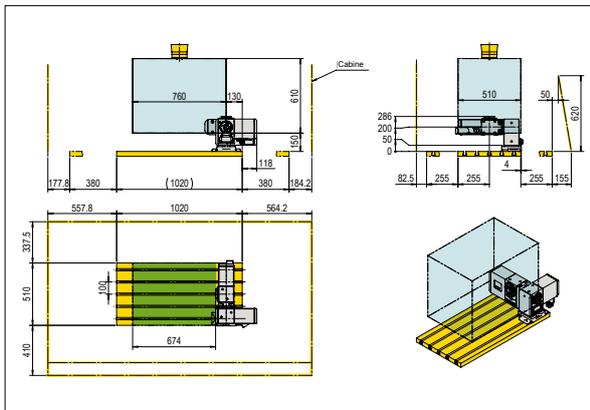
TF-5xx5xx fix



TF-5xx5xx vario

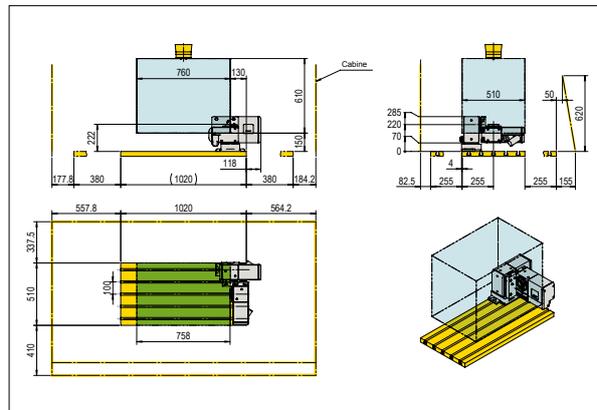
TF-510510.LL fix

Standard, disposition X



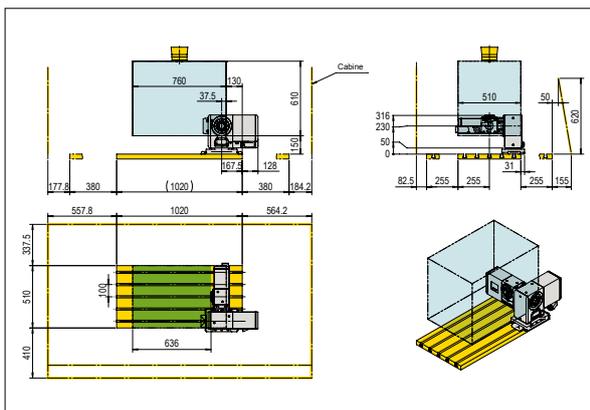
TF-510510.RR vario

Standard, disposition X



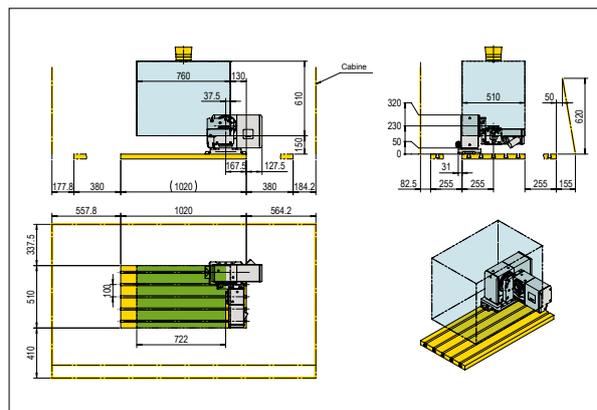
TF-510520.LL fix

Standard, disposition X



TF-510520.RR vario

Standard, disposition X



Informations de commande

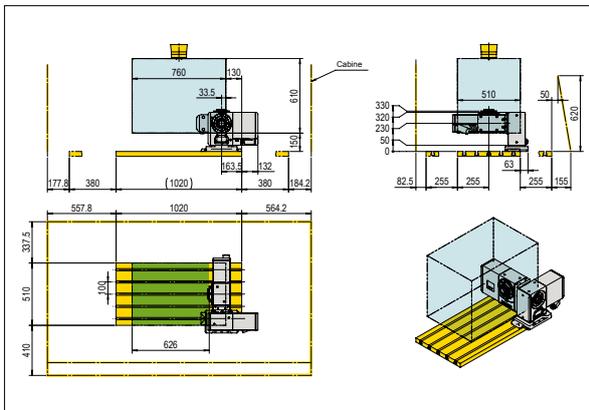
Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
TF-510510.LL fix-Y2	SEP.510510-Y2-VMX30	- Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
TF-510510.RR vario-Y2	SEP.510510-Y2-VMX30	
TF-510520.LL fix-Y2	SEP.510520-Y2-VMX30	
TF-510520.RR vario-Y2	SEP.510520-Y2-VMX30	



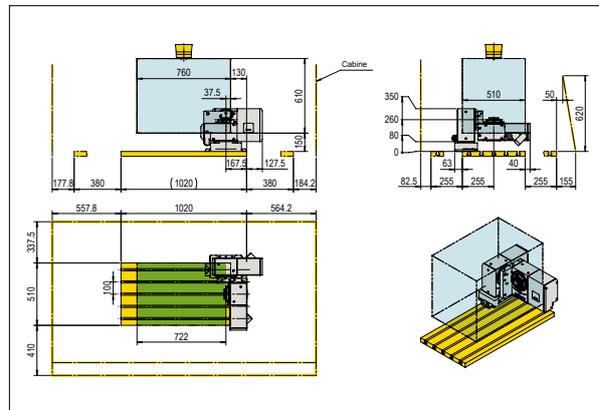
TF-520520.LL fix

Standard, disposition X



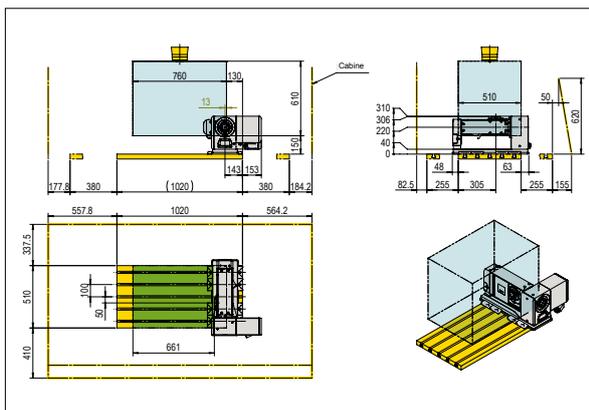
TF-520520.RR vario

Standard, disposition X



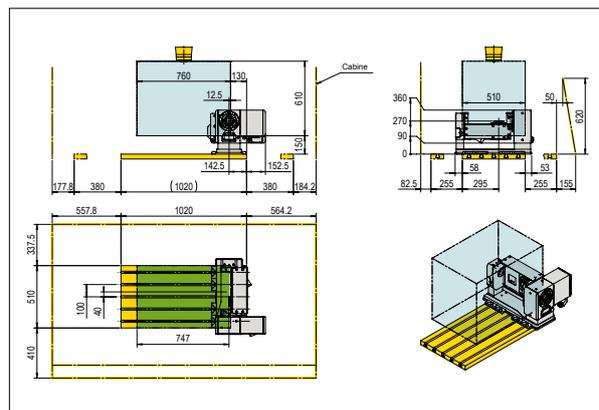
T1-510520.LL fix

Standard, disposition X



T1-510520.LL vario

Standard, disposition X



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

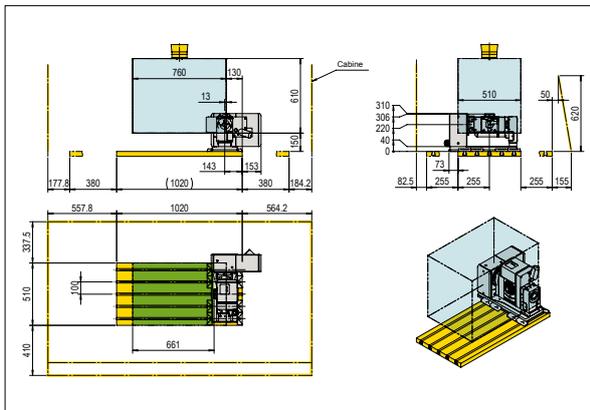
N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
TF-520520.LL fix-Y2	SEP.520520-Y2-VMX30	- Plateau rotatif pL LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pL LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
TF-520520.RR vario-Y2	SEP.520520-Y2-VMX30	
T1-510520.LL fix-Y2	SEP.510520-Y2-VMX30	
T1-510520.LL vario-Y2	SEP.510520-Y2-VMX30	

Vue d'ensemble
 Intégration
 VMX 10
 VMX 24
 VMX 30
 VMX 42
 Accessoires
 Société



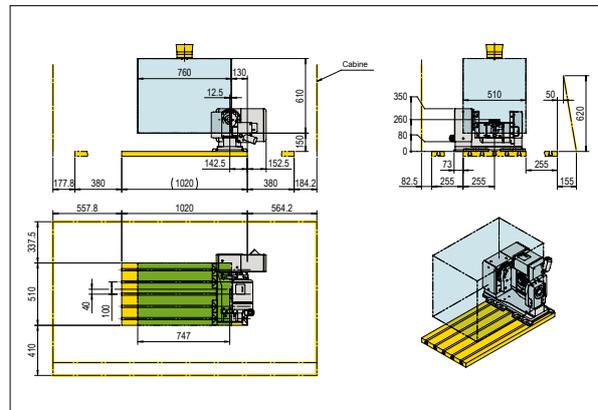
T1-510520.ORR fixX

Standard, disposition X



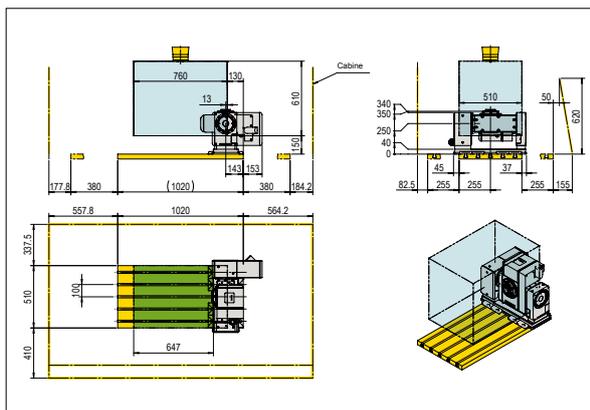
T1-510520.ORR varioX

Standard, disposition X



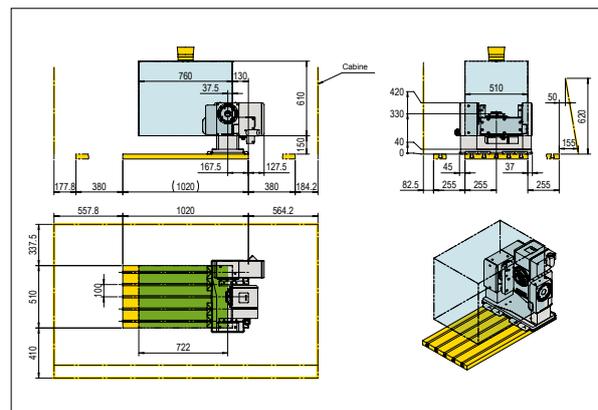
T1-520520.ORR fix

Standard, disposition X



T1-520520.ORR vario

Standard, disposition X



Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

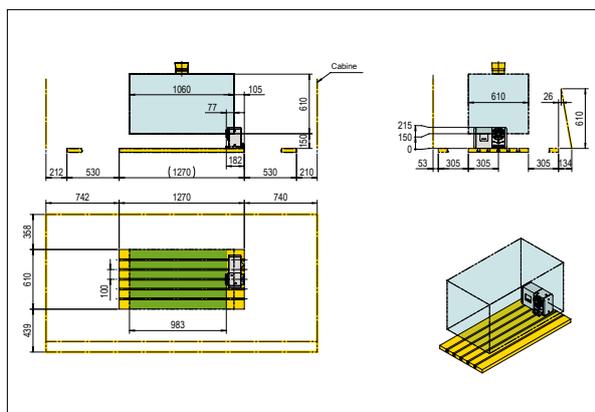
N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
T1-510520.ORR fixX-Y2	SEP.510520-Y2-VMX30	- Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
T1-510520.ORR varioX-Y2	SEP.510520-Y2-VMX30	
T1-520520.ORR fix-Y2	SEP.520520-Y2-VMX30	
T1-520520.ORR vario-Y2	SEP.520520-Y2-VMX30	

Vue d'ensemble
 Intégration
 VMX 10
 VMX 24
 VMX 30
 VMX 42
 Accessoires

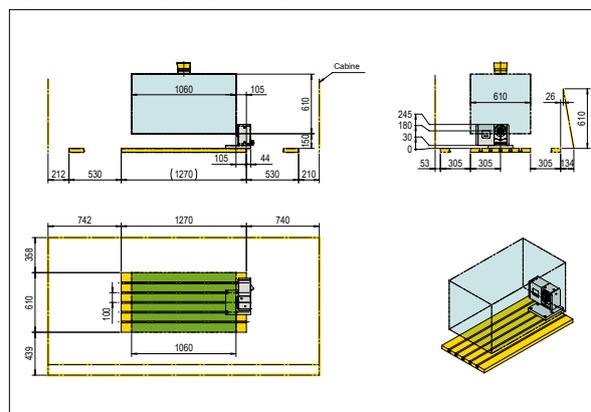


EA-510.L

Standard, disposition X

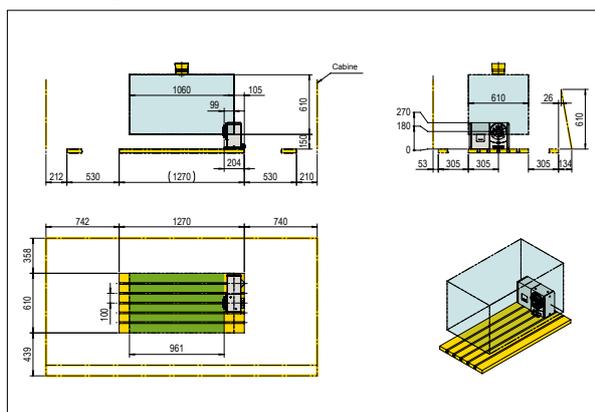


topPos (voir remarque page 2), disposition X



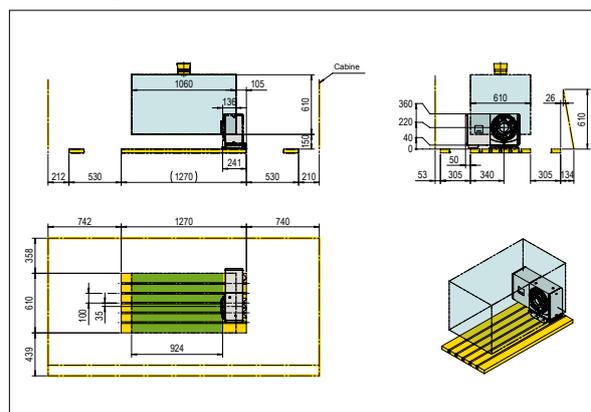
EA-520.L

Standard, disposition X



EA-530.L

Standard, disposition X



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

La semelle de serrage du modèle topPos n'est pas comprise dans la livraison.

Pour sa fabrication, pl. LEHMANN met gratuitement à disposition du client un modèle CAO en 3D.

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
EA-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX42	– Plateau rotatif pl. LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl. LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
EA-520.L-Y2	SEP.520-Y2-VMX42	
EA-530.L-Y2	SEP.530-Y2-VMX42	



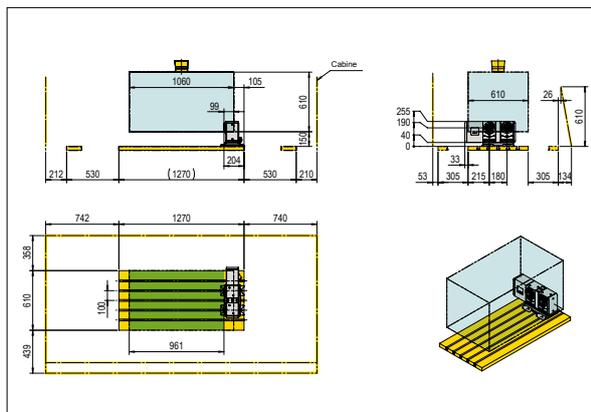
EA-5xx



M2-5xx

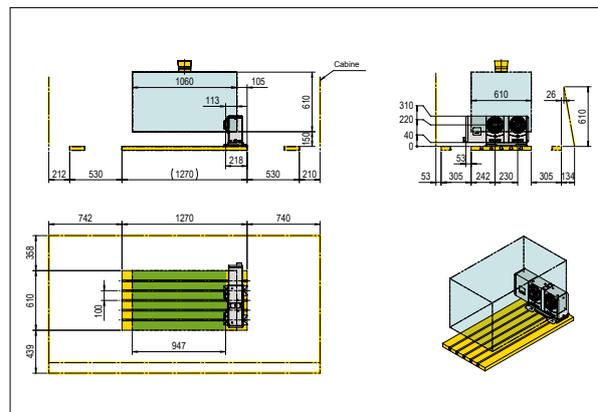
M2-510.L

Standard, disposition X



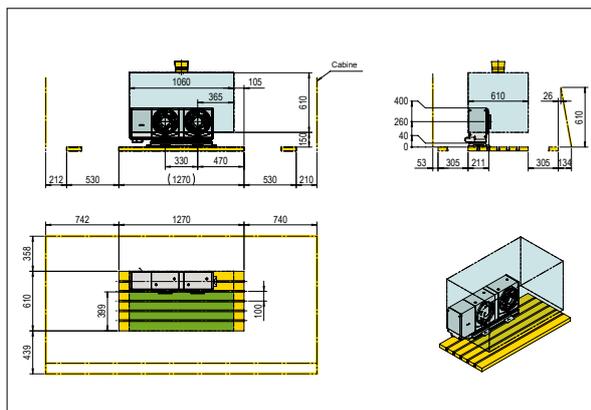
M2-520.L

Standard, disposition X



M2-530.L

Standard, disposition Y



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
M2-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX42	– Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
M2-520.L-Y2	SEP.520-Y2-VMX42	
M2-530.L-Y2	SEP.530-Y2-VMX42	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

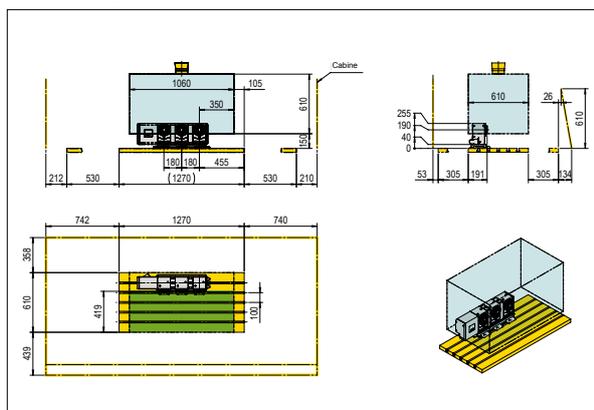
Accessoires

Société



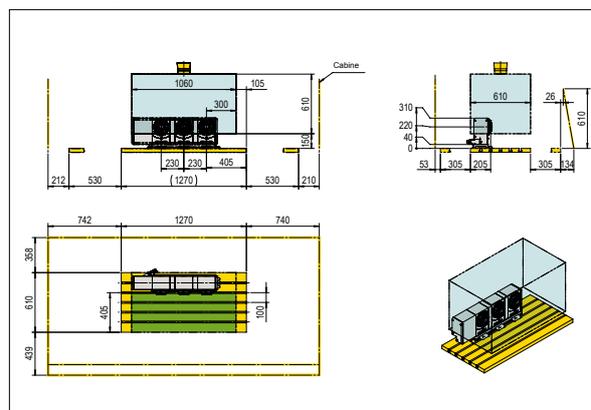
M3-510.L

Standard, disposition Y



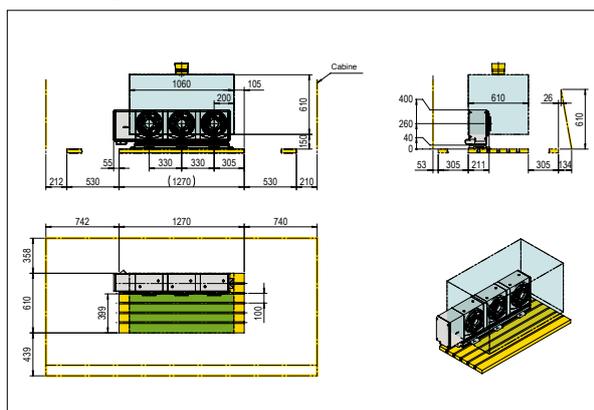
M3-520.L

Standard, disposition Y



M3-530.L

Standard, disposition Y



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
M3-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX42	– Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
M3-520.L-Y2	SEP.520-Y2-VMX42	
M3-530.L-Y2	SEP.530-Y2-VMX42	



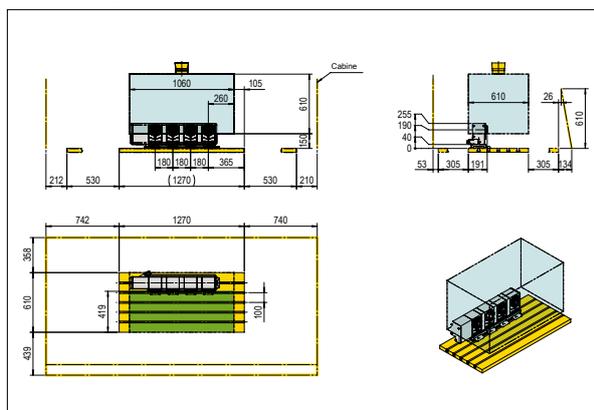
M3-5xx



M4-5xx

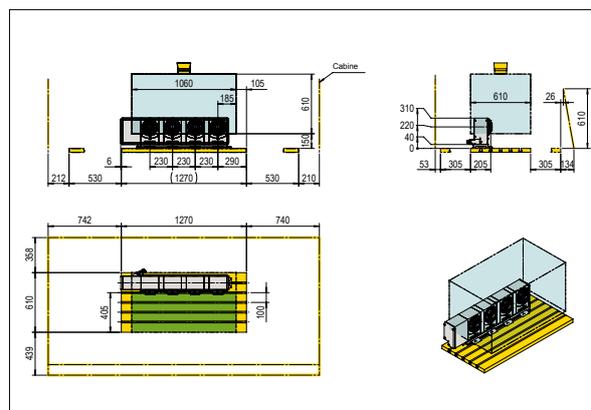
M4-510.L

Standard, disposition Y



M4-520.L

Standard, disposition Y



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
M4-510.L-Y2	SEP.510-Y2-VMX42	– Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
M4-520.L-Y2	SEP.520-Y2-VMX42	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

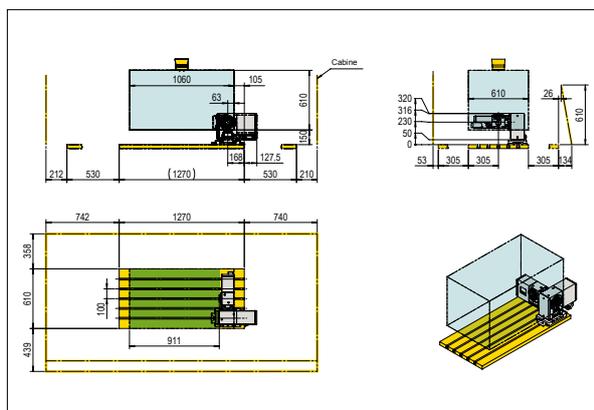
Accessoires

Société



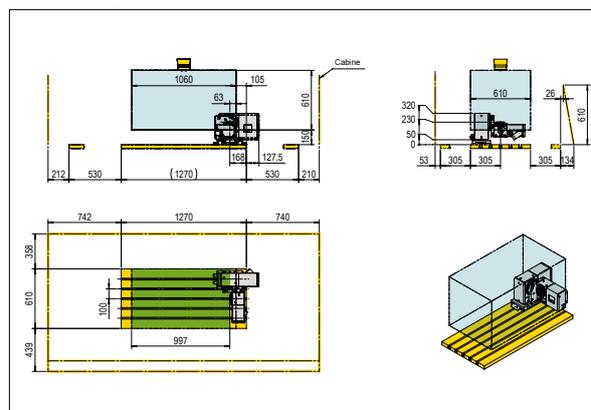
TF-510520.LL fix

Standard, disposition X



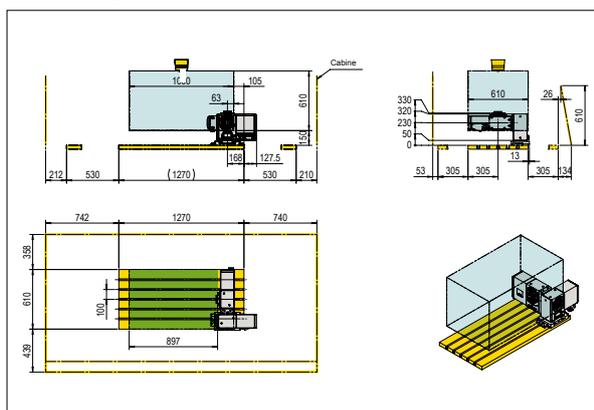
TF-510520.RR vario

Standard, disposition X



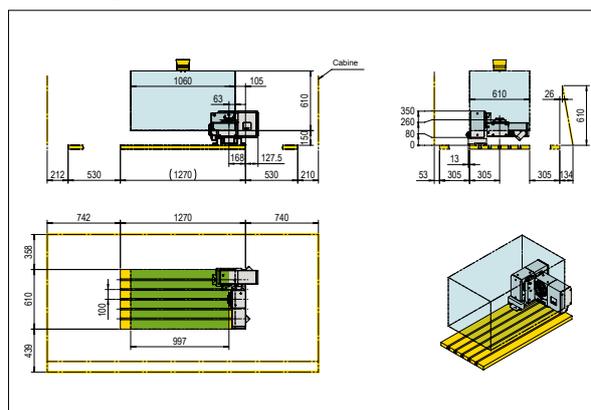
TF-520520.LL fix

Standard, disposition X



TF-520520.RR vario

Standard, disposition X



Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
TF-510520.LL fix-Y2	SEP.510520-Y2-VMX42	- Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
TF-510520.RR vario-Y2	SEP.510520-Y2-VMX42	
TF-520520.LL fix-Y2	SEP.520520-Y2-VMX42	
TF-520520.RR vario-Y2	SEP.520520-Y2-VMX42	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

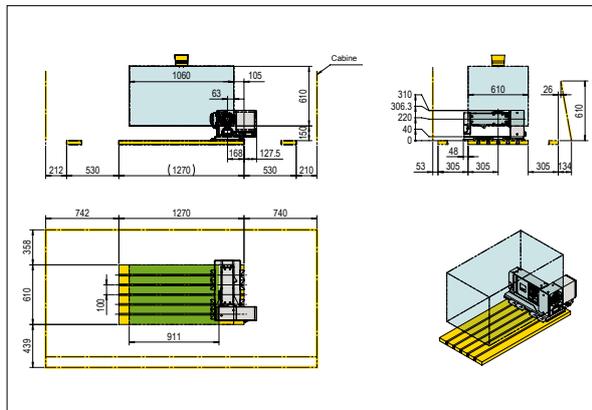
Accessoires

Société



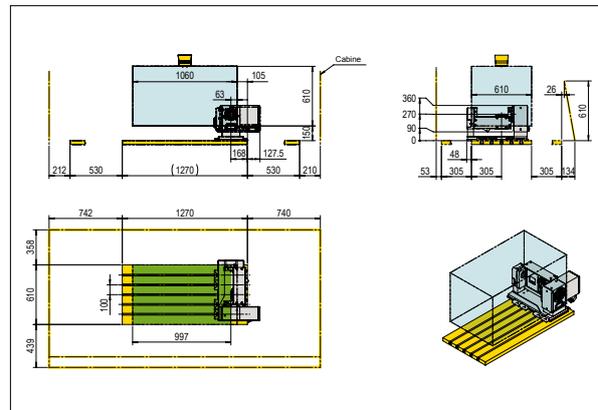
T1-510520.LL fix

Standard, disposition X



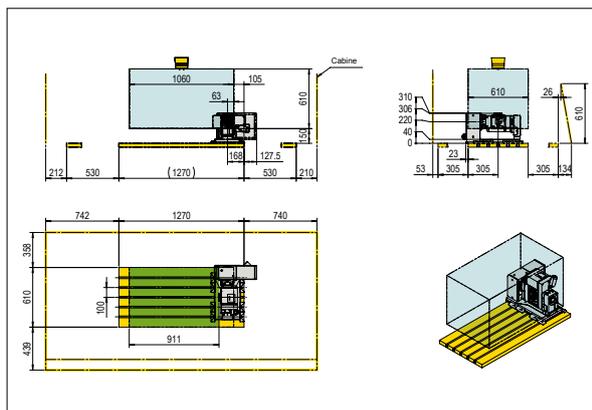
T1-510520.LL vario

Standard, disposition X



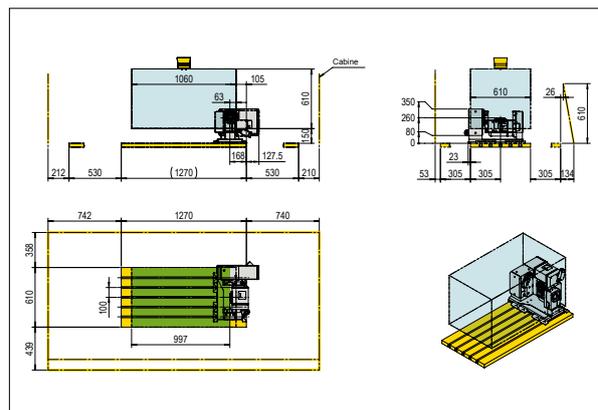
T1-510520.ORR fixX

Standard, disposition X



T1-510520.ORR varioX

Standard, disposition X



Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
T1-510520.LL fix-Y2	SEP.510520-Y2-VMX42	- Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
T1-510520.LL vario-Y2	SEP.510520-Y2-VMX42	
T1-510520.ORR fixX-Y2	SEP.510520-Y2-VMX42	
T1-510520.ORR varioX-Y2	SEP.510520-Y2-VMX42	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société



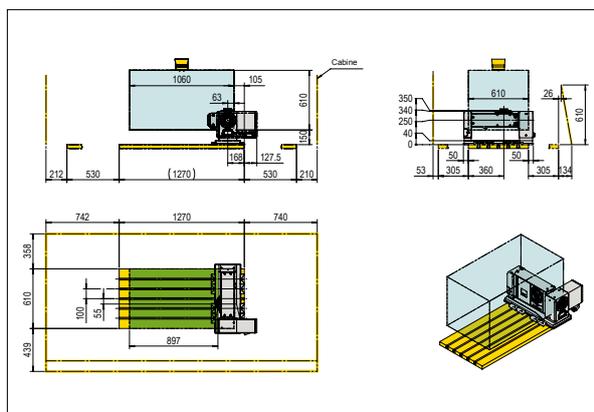
T1-5xx5xx fix



T1-5xx5xx vario

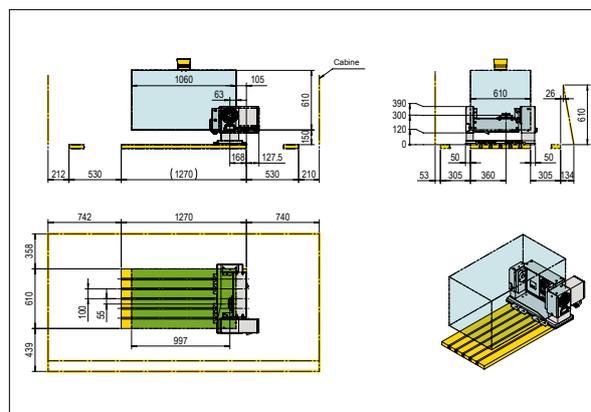
T1-520520.LL fix

Standard, disposition X



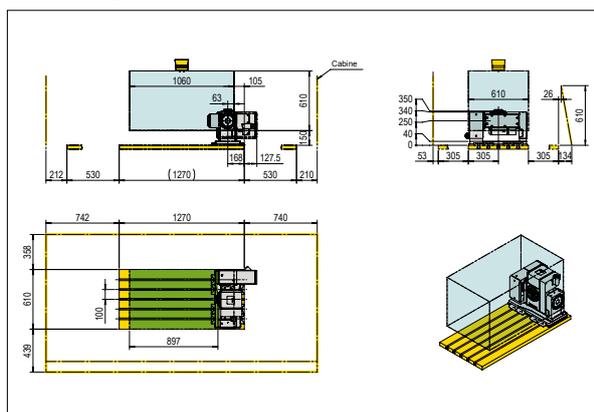
T1-520520.LL vario

Standard, disposition X



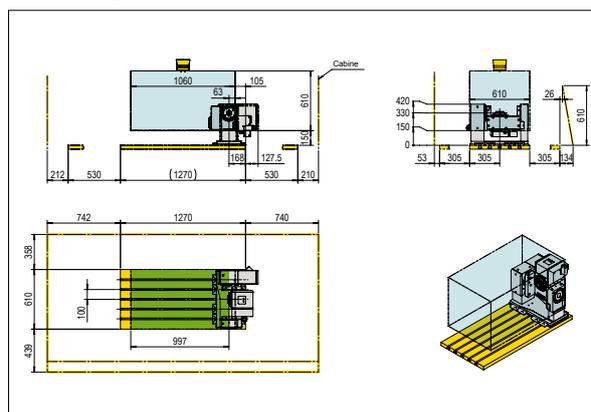
T1-520520.ORR fix

Standard, disposition X



T1-520520.ORR vario

Standard, disposition X



Informations de commande

Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
T1-520520.LL fix-Y2	SEP.520520-Y2-VMX42	- Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
T1-520520.LL vario-Y2	SEP.520520-Y2-VMX42	
T1-520520.ORR fix-Y2	SEP.520520-Y2-VMX42	
T1-520520.ORR vario-Y2	SEP.520520-Y2-VMX42	

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société



T2-5xx5xx fix



T2-5xx5xx vario



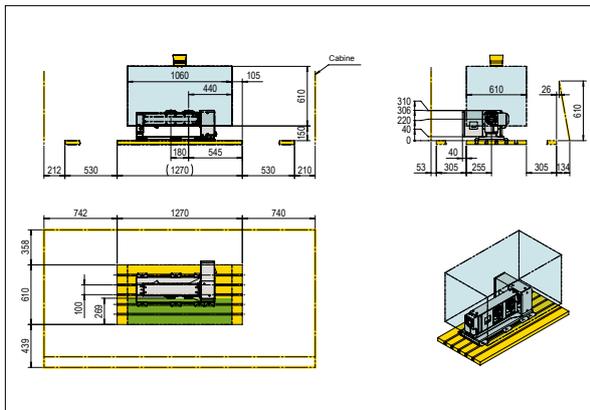
T3-5xx5xx fix



T3-5xx5xx vario

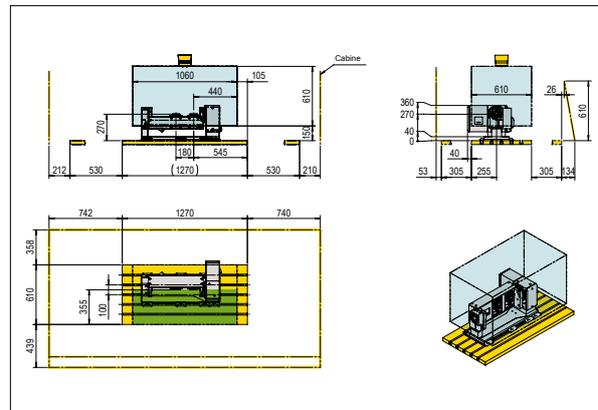
T2-510520.LL fix

Standard, disposition Y



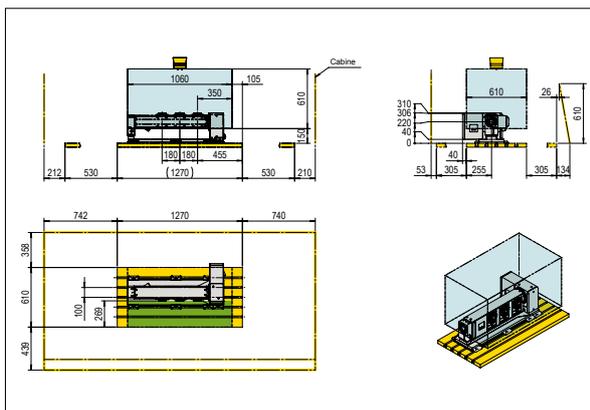
T2-510520.LL vario

Standard, disposition Y



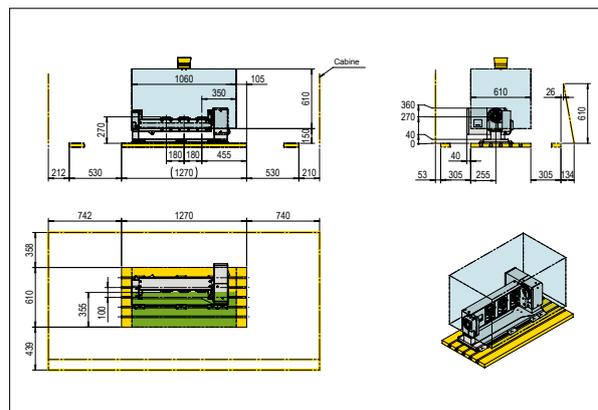
T3-510520.LL fix

Standard, disposition Y



T3-510520.LL vario

Standard, disposition Y



Informations de commande

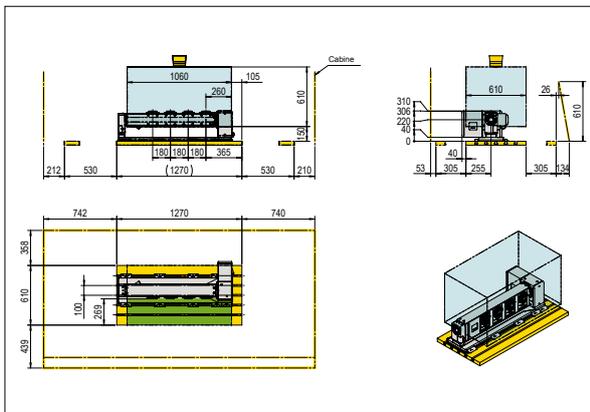
Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
T2-510520.LL fix-Y2	SEP.510520-Y2-VMX42	- Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché - Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles - Instructions de montage avec liste des paramètres - Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
T2-510520.LL vario-Y2	SEP.510520-Y2-VMX42	
T3-510520.LL fix-Y2	SEP.510520-Y2-VMX42	
T3-510520.LL vario-Y2	SEP.510520-Y2-VMX42	



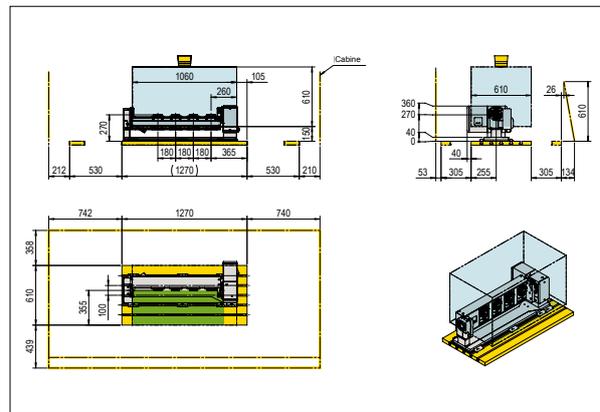
T4-510520.LL fix

Standard, disposition Y



T4-510520.LL vario

Standard, disposition Y



Informations de commande Indiquer les n° de commande du plateau rotatif et du paquet d'entraînement

N° de comm. plateau rotatif	N° de comm. paquet d'entraînement	Étendue de la livraison
T4-510520.LL fix-Y2	SEP.510520-Y2-VMX42	– Plateau rotatif pl LEHMANN avec moteur et câble prêt à être branché – Paquet d'entraîn.: servoPack pl LEHMANN (ampl. d'entraîn.) avec jeu de câbles – Instructions de montage avec liste des paramètres – Schéma fonctionnel, voir pages 14 et 15
T4-510520.LL vario-Y2	SEP.510520-Y2-VMX42	

Vue d'ensemble
 Intégration
 VMX 10
 VMX 24
 VMX 30
VMX 42
 Accessoires
 Société



T4-5xx5xx vfix

Vue d'en-semble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

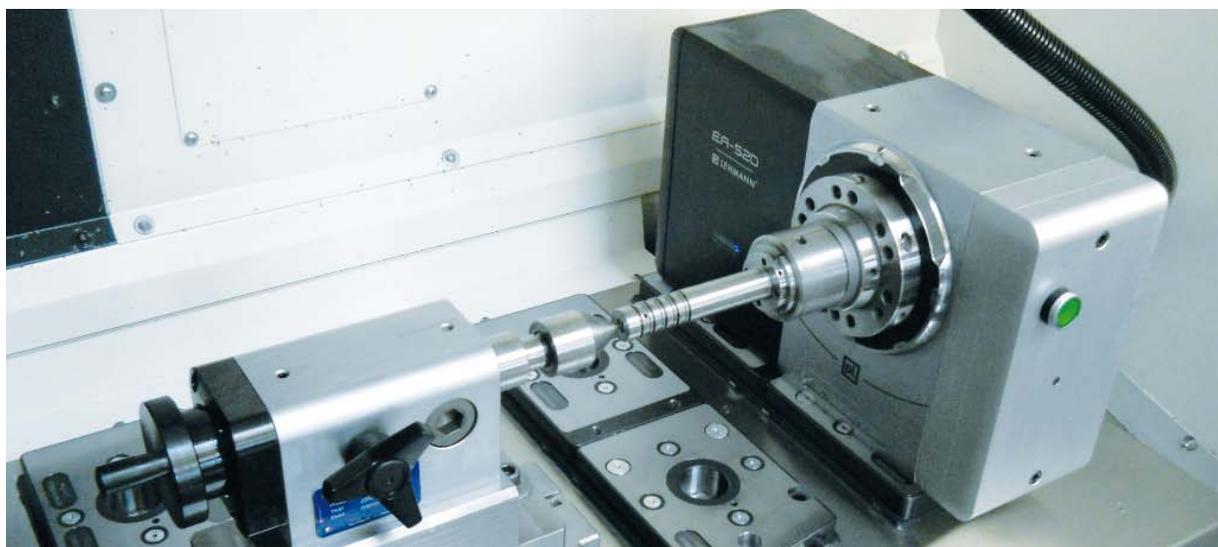
Accessoires

Société

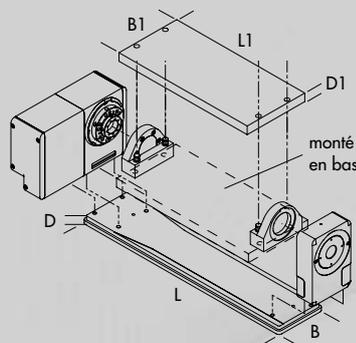
Avec un grand assortiment d'accessoires standard pour des solutions spéciales: rééquipement et transformation possibles à tout moment!

Les accessoires ne sont documentés que sous forme d'aperçu sur les pages suivantes. Vous trouverez les détails techniques et les informations relatives aux commandes dans le catalogue principal (également téléchargeable sur www.lehmann-rotary-tables.com)

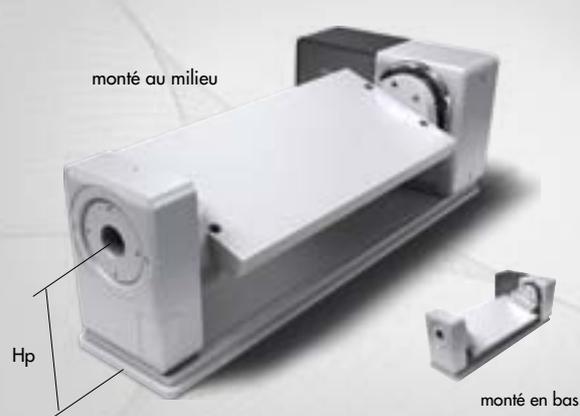
Très intéressant: pratiquement tout peut être rééquipé ou transformé à tout moment sans aide extérieure et sans construction spéciale!



Systeme de bride de serrage «rotoFIX»



Parallélisme de la bride de serrage par rapport à la surface de pose = max. 0,007 mm/100 mm
Coaxialité du contre-palier par rapport au plateau rotatif = max. 0,05 mm

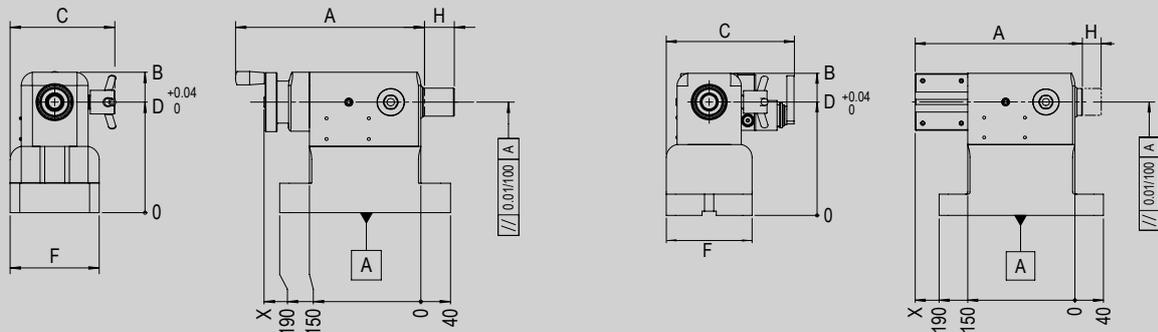


Types privilégiés

		EA-507			EA-510		
Hauteur des pointes Hp	[mm]	190			190		
Lots de récepteurs							
Aluminium	N° com.	RFX.507-AS α			RFX.510-AS α		
Acier	N° com.	RFX.507-AS s			RFX.510-AS s		
Prép. passage tour. à 4 flux	N° com.	Plateau rot.: DDF.507AS-RFX / contre-palier: DDG.507AG-RFX			Plateau rot.: DDF.510AS-RFX / contre-palier: DDG.510AG-RFX		
Contre-palier (fix = système de blocage fixé au plateau rotatif; mobile = système de blocage à conduite flexible, monté par le client)							
fix	N° com.	GLA.507-110			GLA.510-150		
mobile	N° com.	Option pour le contre-palier: GLA.HYD-vario			Option pour le contre-palier: GLA.HYD-vario		
Brides de serrage (données d'inertie de masse uniquement pour la disposition centrique; excentrique disponible sur demande)							
Longueur utile L1	[mm]	350	450		500	600	
Largeur B1	[mm]	165	165		215	215	
Épaisseur D1	[mm]	20	20		35	35	
Aluminium	N° com.	RFX.507-SB350 α	RFX.507-SB450 α		RFX.510-SB500 α	RFX.510-SB600 α	
Acier	N° com.	RFX.507-SB350 s	RFX.507-SB450 s		RFX.510-SB500 s	RFX.510-SB600 s	
Embases							
Longueur embase L	[mm]	621	721		785	885	
Largeur embase B	[mm]	168	168		168	168	
Épaisseur D	[mm]	40	40		40	40	
Aluminium	N° com.	RFX.507-GP350 α	RFX.507-GP450 α		RFX.510-GP500 α	RFX.510-GP600 α	
Acier	N° com.	RFX.507-GP350 s	RFX.507-GP450 s		RFX.510-GP500 s	RFX.510-GP600 s	
Poids / moments d'inertie de masse (uniquement pour la disposition centrique; excentrique disponible sur demande)							
Poids aluminium	[kg]	10	12		23	28	
Poids acier	[kg]	29	34		66	80	
Inertie de masse, aluminium	[kgm ²]	0.02	0.02		0.06	0.07	
Inertie de masse, acier	[kgm ²]	0.04	0.05		0.17	0.21	
		EA-520			EA-530		
Hauteur des pointes Hp	[mm]	220			260		
Lots de récepteurs							
Aluminium	N° com.	RFX.520-AS α			RFX.530-AS α		
Acier	N° com.	RFX.520-AS s			RFX.530-AS s		
Prép. passage tour. à 4 flux	N° com.	Plateau rot.: DDF.520AS-RFX / contre-palier: DDG.520AG-RFX			Plateau rot.: DDF.530AS-RFX / contre-palier: DDG.530AG-RFX		
Contre-palier (fix = système de blocage fixé au plateau rotatif; mobile = système de blocage à conduite flexible, monté par le client)							
fix	N° com.	GLA.520-180			GLA.520-220		
mobile	N° com.	Option pour le contre-palier: GLA.HYD-vario			Option pour le contre-palier: GLA.HYD-vario		
Brides de serrage (données d'inertie de masse uniquement pour la disposition centrique; excentrique disponible sur demande)							
Longueur utile L1	[mm]	600	700	800	800	900	1000
Épaisseur D1	[mm]	270	270	270	380	380	380
Épaisseur D1	[mm]	40	40	40	40	40	40
Aluminium	N° com.	RFX.520-SB600 α	RFX.520-SB700 α	RFX.520-SB800 α	RFX.530-SB800 α	RFX.530-SB900 α	RFX.530-SB1000 α
Acier	N° com.	RFX.520-SB600 s	RFX.520-SB700 s	RFX.520-SB800 s	RFX.530-SB800 s	RFX.530-SB900 s	RFX.530-SB1000 s
Embases							
Longueur embase L	[mm]	916	1016	1116	1160	1260	1360
Largeur embase B	[mm]	268	268	268	368	368	368
Épaisseur D	[mm]	40	40	40	40	40	40
Aluminium	N° com.	RFX.520-GP600 α	RFX.520-GP700 α	RFX.520-GP800 α	RFX.530-GP800 α	RFX.530-GP900 α	RFX.530-GP1000 α
Acier	N° com.	RFX.520-GP600 s	RFX.520-GP700 s	RFX.520-GP800 s	RFX.530-GP800 s	RFX.530-GP900 s	RFX.530-GP1000 s
Poids / moments d'inertie de masse (uniquement pour la disposition centrique; excentrique disponible sur demande)							
Poids aluminium	[kg]	40	45	52	88	95	108
Poids acier	[kg]	117	130	152	255	277	314
Inertie de masse, aluminium	[kgm ²]	0.16	0.17	0.21	0.63	0.68	0.79
Inertie de masse, acier	[kgm ²]	0.46	0.50	0.60	1.83	1.97	2.30

Attention: en cas de rééquipement, il est possible que le jeu de l'engrenage doive être ajusté et que la vitesse ainsi que l'accélération doivent être réduites. Le plateau rotatif, rotoFIX ainsi que le contre-palier doivent être montés de manière coaxiale avec un axe < 0,05 mm.

Contre-pointes / coulisseaux de réglage



Jeu du fourreau rentré (mesuré à la sortie du boîtier): standard +/- 0,009 mm; en option +/- 0,005 (avec RST.GEN)

Contre-pointes Exécution standard pour tous les types = à droite (tel qu'illustré)

N° de commande	Désignation	A	B	C	F	H	manuel	pneumatique**	hydraulique***	Poids [kg]	X	✓
Hauteur des pointes 110mm (dimension D)												
RST.COM-110m	Contre-pointe COMPACT	222	118	130	100	30	x			11	x	
RST.LIG-110m	Contre-pointe LIGHT	255				40	x			20	x	
RST.LIG-110p *	Contre-pointe LIGHT	225	150	158	120	40		x		20	x	
RST.LIG-110h *	Contre-pointe LIGHT	229				40			x	24	x	
Hauteur des pointes 150mm (dimension D)												
RST.COM-150m	Contre-pointe COMPACT	222	158	130	100		x			16	x	
RST.LIG-150m	Contre-pointe LIGHT	255				40	x			25	x	
RST.LIG-150p *	Contre-pointe LIGHT	225	190	158	120	40		x		25	x	
RST.LIG-150h *	Contre-pointe LIGHT	229				40			x	29	x	
Hauteur des pointes 180mm (dimension D)												
RST.LIG-180m	Contre-pointe LIGHT	255				40	x			30	x	
RST.LIG-180p *	Contre-pointe LIGHT	225	220	158	120	40		x		30	x	
RST.LIG-180h *	Contre-pointe LIGHT	229				40			x	34	x	
Hauteur des pointes 220mm (dimension D)												
RST.LIG-220m	Contre-pointe LIGHT	255				40	x			35	x	
RST.LIG-220p *	Contre-pointe LIGHT	225	260	158	120	40		x		35	x	
RST.LIG-220h *	Contre-pointe LIGHT	229				40			x	40	x	
Hauteur des pointes 270mm (dimension D)												
RST.LIG-270m	Contre-pointe LIGHT	255				40	x			42	x	
RST.LIG-270p *	Contre-pointe LIGHT	225	310	158	120	40		x		42	x	
RST.LIG-270h *	Contre-pointe LIGHT	229				40			x	47	x	
Contre-pointe option / accessoires												
RST.L-m	Exécution à gauche, manuell											x
RST.L-p	Exécution à gauche, pneumatique											x
RST.R-poh	pneum., sans soupape de levage manuelle											x
RST.L-poh	Exécution à gauche, pneumatique, sans soupape de levage manuelle											x
RST.L-h	Exécution à gauche, hydraulique											x
RST.R-hoh	hydr., sans soupape de levage manuelle											x
RST.L-hoh	Exécution à gauche, hydr. sans soupape de levage manuelle											x
RST.Hub	Surveillance de la course de la contre-pointe (pneum., hydr.), extrémités du câble 5 m libres dont 4,5 m dans le tuyau de prot.; course réduite de 5 mm											x
RST.GEN	Précis. de la contre-pointe améliorée, 1/2 de la tol. jeu du fourreau y compris											x
RST.SPI-MK2s	Pointe fixe, acier trempé											x
RST.SPI-MK3s	Pointe fixe, acier trempé											x
RST.SPI-MK2hm	Pointe fixe, unité HM											x
RST.SPI-MK3hm	Pointe fixe, unité HM											x

Toutes les contre-pointes LIGHT: réglage possible du parallélisme axial des fourreaux par rapport au coulisseau de réglage grâce au système **zentrIX!** (Voir page 48)



Exécution illustré à droite

Également disponible comme exécution à gauche (en option); toutes les dimensions sont identiques, juste inversées.

Taille du cône morse (DIN 228)
 - COMPACT = MK 2
 - LIGHT = MK 3

✗ rééquipement IMPOSSIBLE
 ✓ rééquipement possible

* Toujours livré avec soupape de levage manuelle. La plaque de liaison pour l'alimentation hydraulique externe est une exécution spéciale; contactez notre usine à ce sujet.

** Poussée env. 660...2'000 N pour air 2...6 bars

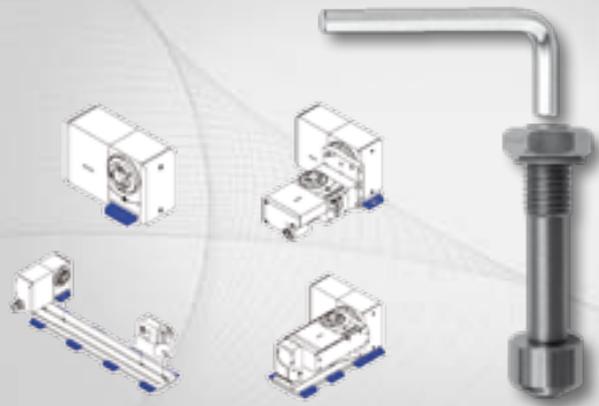
*** Poussée env. 8'000 N pour pression d'huile max. 24 bars

Coulisseaux de réglage

Adaptés aux plateaux rotatifs (EA), contre-pointes (RST), contre-paliers (GLA) et embases (GRP)

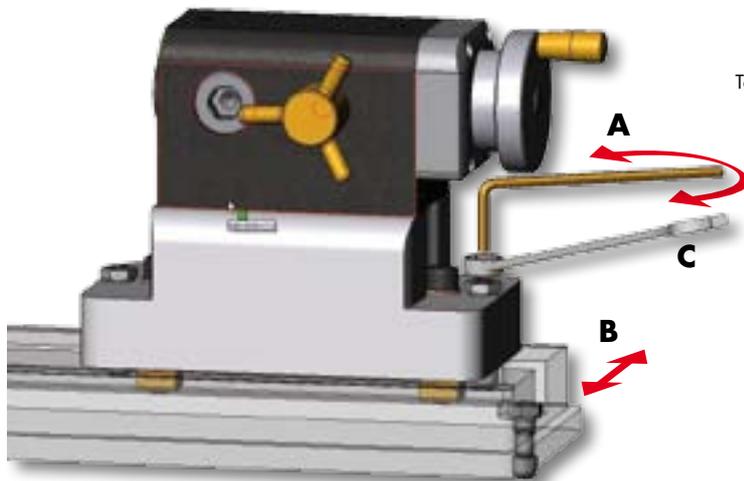
N° de comm.	Désignation	Largeur des rainures	Remarque
ANS.10	Coulisseaux de réglage, 1 paire	10h6	uniquement pour EA/GLA
ANS.12	Coulisseaux de réglage, 1 paire	12h6	uniquement pour EA/GLA
ANS.14	Coulisseaux de réglage, 1 paire	14h6	uniquement pour EA/GLA
ANS.16	Coulisseaux de réglage, 1 paire	16h6	uniquement pour EA/GLA
ANS.18	Coulisseaux de réglage, 1 paire	18h6	uniquement pour EA/GLA
ANS.20	Coulisseaux de réglage, 1 paire	20h6	uniquement pour EA/GLA
ABO.14	Syst. d'alignement zentrIX, 1 paire	14h6	uniquement pour RST, GRP
ABO.18	Syst. d'alignement zentrIX, 1 paire	18h6	uniquement pour RST, GRP

Bien aligner et bien serrer sur la table de la machine



Il existe en option un système d'alignement **zentriX** pour plusieurs exécutions de plateaux rotatifs à embase et accessoires (voir à droite).

Principe d'alignement (exemple: contre-pointe sur longFLEX)



En tournant la clé Allen (A), la contre-pointe se déplace vers l'embase (B) à l'aide de la vis excentrique. Une fois la position souhaitée atteinte, la vis excentrique est fixée à l'aide d'un écrou six pans (C). Et voilà.

Pour plus d'informations, voir le manuel de montage et de mise en service sur: <http://www.lehmann-rotary-tables.com/23/Telechargement/download-serie-500-fr/Manuel-serie-500/?oid=1491&lang=fr>

Option zentriX disponible pour:

Tous les plateaux rotatifs T1...4

Toutes les exécutions rotoFIX

Toutes les exécutions longFLEX

Toutes les contre-pointes

Écrou

Goujon excentrique

Roulement d'insertion de précision

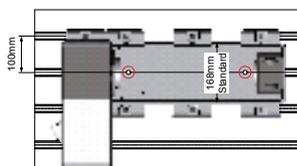
Rondelle

Vis

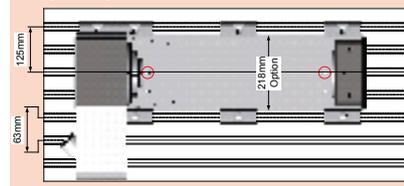
N° de commande pour 1 paire de zentriX:
ABO.14 = pour des rainures de 14 mm de largeur
ABO.18 = pour des rainures de 18 mm de largeur

Serrage sur la table des plateaux rotatifs T

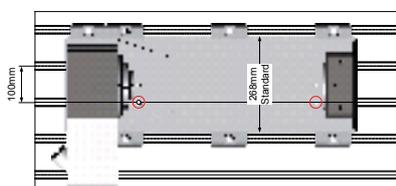
Standard 507, 510



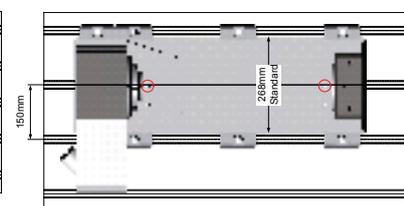
Option: pour 507, 510 et 520



Standard 520



Standard 530



N° de commande

GPLT1-12?-218

218 mm de largeur pour un écart entre rainures de 63 mm ou 125 mm

? = fixX ou varioX;
 ?1 = version longue sans = fix ou vario

Plateau rotatif 520 ou 0 = 507, 1 = 510 (toujours type de pivotteur pour les plateaux rotatifs T)

Contre-palier 510 ou 0 = 507, 2 = 520

T1 ou T2/T3/T4

Embase

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société

Unité de CNC «FANUC PMi»

Unité de CNC monoxiale ou biaxiale

NOUVEAU composants FANUC d'origine
– service après-vente sur place garanti
dans le monde entier!



Plateaux à rainures (plateaux de surfacage) / Mandrin à 3 mors

Serrage simple et rapide



Systèmes de serrage ISO / HSK / CAPTO

Les systèmes normalisés sont peu coûteux,
flexibles, précis, compacts et automatisables

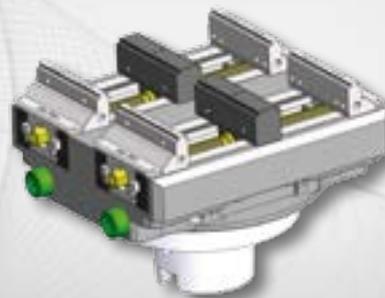


Système de palettisation ripas

Pour le serrage manuel ou
automatique des pièces avec HSK



Étaux auto-centrants LANG



Étaux de serrage SCHUNK TANDEM

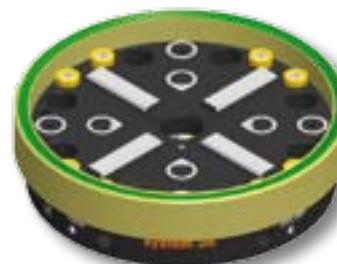


Système de palettisation EROWA



Systèmes de palettisation Système 3R

system 3R



Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société

GRESSEL gredoc / moyens de serrage

GRESSEL⁺
Spanntechnik



gredoc

Système de serrage point zéro SCHUNK VERO-S

SCHUNK
IDEALSTAHL
Rostfrei



PAROTEC

PAROTEC
spanntechnik · robotik · engineering



UNILOCK

unilock
clamping system



YERLY



STARK



ROEMHELD
HILMA ■ STARK



Syst. de serr. par pinces SCHAUBLIN, type B, F, ER, W, HAINBUCH



Mandrin à bride de serr.



B32, manuel B45, manuel B32, automatique

Douilles de réduction pour pinces



W20 W25 B32 / W31.75 (5C)

Système de serr. par pinces TOBLER (syst. à changement rapide)



Vue d'en-semble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

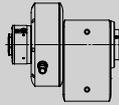
Société

Vérin de serrage hydraulique

Grand choix, compact, puissant



directement sur la broche



en combinaison avec WMS RxN-7xx/8xx

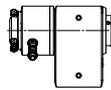


Passage tournant

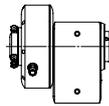
Ultra-compact, pour l'air et l'huile



directement sur la broche



en combinaison avec WMS RxN-2xx

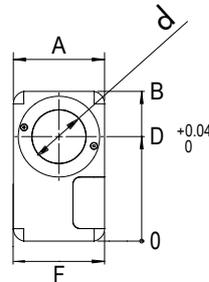


en combinaison avec WMS RxN-7xx/8xx



Contre-palier (dispositif de serrage inclus)

N° de commande	Couple de serr.* [Nm]	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	d [mm]	Poids [kg]
pour la grandeur 507							
GLA.507-110	300	110	165	70	110	70	
GLA.507-150	300	110	205	70	150	70	
pour la grandeur 510							
GLA.510-150	600	130	215	70	150	80	13
GLA.510-180	600	130	245	70	180	80	16
pour la grandeur 520 et 530							
GLA.520-180	2'000	180	270	80	180	130	19
GLA.520-220	2'000	180	310	80	220	130	23
GLA.520-270	2'000	180	360	80	270	130	28
pour toutes les grandeurs							
GLA.HYD-fix	Kit hydraulique fix / fixX						
GLA.HYD-vario	Kit hydraulique vario / varioX						



C = profondeur totale

Coulissex de réglage: voir page 47

* pour une pression hydr. = 220 bars



Unités hydrauliques

Accessoires généraux

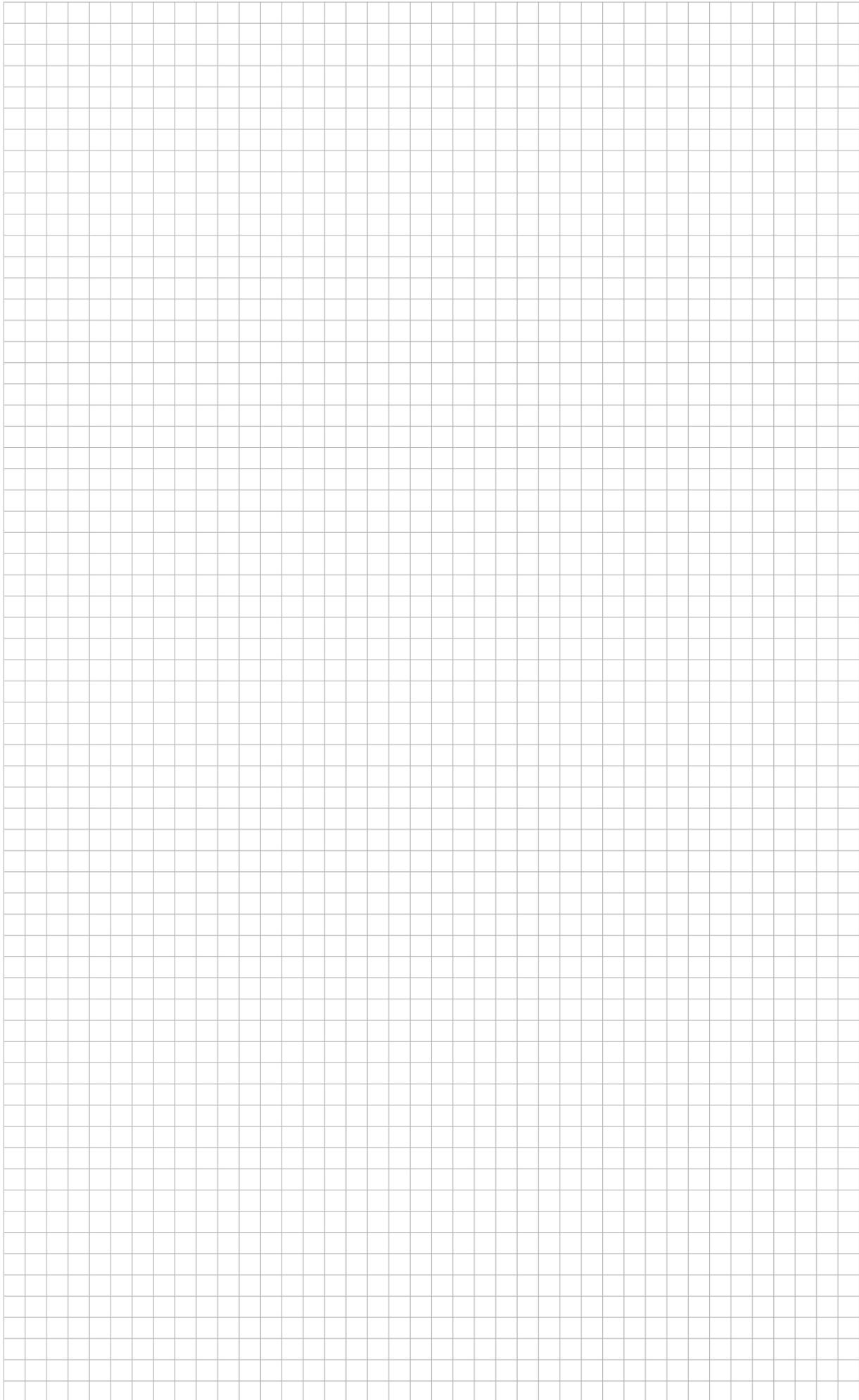


Multiplicateur de pression



Unité hydraulique de HAWE et BOSCH





Vue d'en-semble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société

De 1974 à env. 1987: série HUST

De 1985 à 2010: série 400

«HUST 160 NC»

Appareil diviseur rapide universel haute précision



Compact, direct, multifonctionnel et déjà organisé dans un système modulaire. Des avantages de taille que l'on retrouve également dans les tout nouveaux produits.



Il y a plus de 35 ans, pL LEHMANN construit un système de serrage par pinces hydromanuel (levier de serrage argenté).



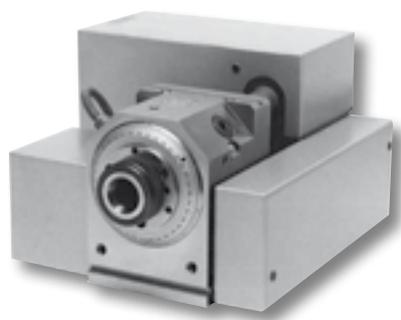
Un accomplissement du début des années 1970: la division directe sans rondelle de différentiel ni ciseaux.



À l'époque, l'entreprise songe déjà à fabriquer un système de blocage puissant intégré, bien qu'actionné uniquement à la main par un levier de blocage (noir).

Le prédécesseur «EA-410»

premier modèle de la «série 400»



Ce modèle à succès est construit de 1985 à 2010. Plusieurs remodelages et profondes améliorations techniques lui confèrent une longue durée de vie.



Ainsi, dans les années 1990, l'entreprise construit des plateaux rotatifs entièrement étanches (déjà IP68).



Ils sont déjà très modulaires et compacts.



Aujourd'hui, on parlerait plutôt d'appareil diviseur «TF-micro».

Vue d'ensemble

Intégration

VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42

Accessoires

Société

Extrait de notre production



Vue d'ensemble

Intégration



VMX 10

VMX 24

VMX 30

VMX 42



Accessoires

Société

Vous êtes intéressé? Rendez-vous sur www.lehmann-rotary-tables.com ou demandez d'autres documents auprès de notre partenaire de distribution à proximité de chez vous (voir au verso)

Siège social

PETER LEHMANN AG
CH-3552 Bärau
Téléphone +41 (0)34 409 66 66
Fax +41 (0)34 409 66 00
pls@plehmann.com
www.lehmann-rotary-tables.com

Filiales Europe

Allemagne

IVO OESTERLE NC-CNC
Technik Vertriebs GmbH
Robert-Bosch-Strasse 1
D-89269 Vöhringen-Iller
Téléphone +49 (0)7306 96 37 0
Fax +49 (0)7306 34 25 0
info@ivo-oesterle.de
www.ivo-oesterle.de

France

AND PRECISION
3 Rue Blaise Pascal
ZI aux Loups
FR-91380 Chilly-Mazarin Cedex
Téléphone +33 (0)6 7287 7454
Fax +33 (0)9 5639 4298
alaneveu@gmail.com
www.andprecision.fr

Italie

MULTI-MATIC S.R.L.
Via Giovanni Pascoli 4
IT-40036 Monzuno
Téléphone +39 (0)51 677 30 34
Fax +39 (0)51 677 10 49
commerciale@multi-maticsr.com
www.multi-maticsr.com

Espagne

delfincomponentes.com
C/General Concha N°1-Pral-Izqui
48008 Bilbao Vizcaya
Téléphone +34 944 105544
Fax +34 944 105544
delfincomponentes@Téléphoneica.net

Royaume-Uni

AVON CNC SERVICES LTD
14 Hotchkiss Close
Wellesbourne
GB-CV35 9JD Warwick
Téléphone +44 560 176 6265
info@avoncnc.co.uk
www.avoncnc.co.uk

Benelux

BOKHOVEN TOOL
MANAGEMENT BTM
Den Bongerd 9
NL-5735 JZ Aarle-Rixtel
Téléphone +31 (0)492 381 828
Fax +31 (0)492 383 968
info@bokhovenbtm.nl
www.b-t-m.nl

Turquie

ORSA MAKINA DANISMANLIK
Eski üsküdar y. cad. bodur is mrk.8
kat:1, d:6,
TR-34752 Icerenköy-atasehir-Istanbul
Téléphone +90 216 469 58 44
Fax +90 216 574 55 98
www.orsamakina.com

Russie

REG AG
Ofis 205
Ul. Krasnoarmeyskaya 1
RU-443010 Samara
Téléphone +7 846 993 67 22
Fax +7 846 993 67 21
russia@reg-ag.com

Biélorussie

REG Vostok
Moskowskoje Chaussee 2-8
Derewnja Ugly, Borisowski raion
BY-222521 Minskaja oblast
Téléphone +375 177 72 30 79
Fax +375 177 72 30 81
belarus@reg-ag.com

Filiales Amérique

États-Unis

ROTEC TOOLS LTD.
5 Schuman Road
Millwood, NY 10546 USA
Téléphone +1 914 941 73 11
Fax +1 914 941 02 26
info@rotectools.com
www.rotectools.com

Canada

Vacant

Brésil

Vacant

Filiales Asie

Corée du Sud

JS-TRADING
513 Kyung-Nam Officetel
KR-101-1 Jungangdong
Changwon Kyungnam
Téléphone +82 (0)55 275 4130
Fax +82 (0)55 275 4132
kjstrade@jstrade.co.kr
www.jstrade.co.kr

Chine / Taïwan

SHANGHAI RUIMAN PRECISION
MACHINERY Co., Ltd
Room 702, FuDing Building
No.55 JinHu Road
Pu Dong District
CN-201206 Shanghai
Téléphone +86 24 2511 6979
Fax +86 24 2511 6986
Mobile +86 133-588 66 738
lehmann.china@hotmail.com

Japon

FUKUDA CORPOARTION
11-2, Akashicho, Chuo-ku
JP-104-0044 Tokyo
Téléphone +81-3-5565-6820
Fax +81-3-5565-6819
intl-sales@fukudaco.co.jp
www.fukudaco.co.jp

Inde

STITCH OVERSEAS PRIVATE LIMITED
Udyog Vihar Phase VI, Sector 37
170-180, Indl. Estate
IN-122004 Gurgaon-Haryana
Téléphone +91 124 4755400 (30 Lines)
Fax +91 124 4755430
stitch@vsnl.com
www.stitchtools.com

Malaisie

Vacant